AZV A YEGA NA UN DEFICIT DI 40 MIYON FLORIN





Gobernador Freddy Refunjol a reuni ayera cu lider di partido di Democracia Real, mr. Andin Bikker y tambe a reuni cu e Conseho Social Economico (SER). Hopi a spera cu ayera caba Gobernador lo nombra un in(formador), pero te asina leu cu nos sa, esey no a tuma lugar y esaki casi sigur lo tuma lugar awe.

Diaranson 30 di September 2009 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com awemainta.com

BESTUURSKANTOOR A WORDO LAGA DEN UN ESTADO BERGONSOSO

FORMACION di Gobierno nobo ta den full swing y diamars mainta, Mike Eman a bishita e edificio bandona di Bestuurskantoor, despues cu el a expresa di lo kier usa e edificio p'e proceso di formacion di Gobierno nobo.
Como medio di prensa nos a logra drenta den e edificio pa por wak pa nos mes e deterioro di e edificio bandona aki. E edificio aki tin hopi historia su tras. E ta caminda e prome Prome Minister di Pais Aruba a cuminsa traha, sigui pa tur Prome Minister, te ora cu sr. Nelson Oduber a dicidi di sali for di e edificio y lage bandona pa basta tempo caba.
Ta bon pa nota tambe cu den e edificio aki, sr. G.F. Betico Croes, kende tin biaha ta yena boca di sr. Nelson Oduber, tambe tin basta historia den e edificio aki. E edificio aki y Status Aparte tin hopi en comun. E dicon di e insistencia di laga e edificio histórico aki cay, ta keda un misterio pa un y tur na Aruba.
Ta di aprecia cu sr. Mike Eman kier simbólicamente pone un énfasis riba restaura nos edificionan histórico. No únicamente e historia di e edificionan ta importante, pero tambe nan balor cultural y arquitectonico. Di nos banda nos ta spera cu den futuro Aruba por conta atrobe cu edificionan restaura, manera esun di Censo cu ta un orguyo cultural y histórico di nos pueblo.

Gobernador a manda carta pa Promer Minister Oduber

Sr. Refunjol no lo firma nada cu ta afecta caha di Pais Aruba



ANDIN Bikker cu a reuni ayera cu Gobernador den proceso di formacion di un gobierno nobo, a indica cu el a expresa su preocupacion na Gobernador tocante e declaracionnan di Promer Minister Nelson Oduber. Segun lider di PDR, Sr. Oduber ta haciendo saltonan straño cu no ta pas cu un gobierno cu ta den un fase transitorio di apenas un par di siman.

Andin Bikker a notifica cu Gobernador a indica cu ya caba nan a manda un carta pa Sr. Oduber pa atende cu esaki.

Informacionnan cu AWEMainta a ricibi ta mustra riba e hecho cu Gobernador a hala atencion di Promer Minister demisionario Nelson Oduber riba su declaracionnan cu el lo bay kita BBO, aumenta onderstand y otronan. Indicacionnan ta cu Gobernador a bisa explicitamente cu e no lo firma nada cu lo por afecta caha di Pais Aruba y cu Sr. Nelson Oduber mester por sa cu esaki lo ta e caso.

E carta aki sigur ta mas cu logico, pasobra un Promer Minister demisionario, pasobra el a entrega retiro di su gabinete caba, no por tuma ningun decision cu por afecta desaroyo di Pais Aruba y si e purba haci'e toch, Gobernador no por firma esaki, ya cu e lo tin efecto riba e siguiente gobernacion cu lo tuma e mando over aki un luna.

Ta ora pa Sr. Oduber acepta su derota y stop di purba hunga weganan sushi pa for di ya caba afecta e desaroyo di e siguiente gobierno.

AZV a yega na un deficit di 40 miyon florin

Si no bin solucion no lo por sigui paga



SITUACION financiero di AZV ta sigui ta uno hopi delicado caminda cu segun pronosticonan, e deficit a sigui aumenta caminda pa e aña aki lo yega na un total di 40 miyon florin si no busca un solucion urgente pa cu esaki.

E situacion aki ta pone cu pa promer cu fin di aña AZV no lo por sigui paga e dunadornan di cuido, algo cu sin duda algun lo crea hopi tension entre e ultimonan aki cu mientras tanto ya caba a hala atencion di AZV y minister Nilo Swaen riba e topico aki.

Pa fin di october lo drenta un gobierno nobo cu lo haya den su scochi e situacion dificil aki y cu lo mester atende cune na un manera responsabel.

Ta keda na e siguiente minister di Salud pa dicidi si lo implementa e consehonan presenta pa e comision encarga cu e buskeda di solucionnan pa e situacion di AZV, entre cual tin consehonan cu sigur no lo ta na agrado di e aseguradonan.

Otro crucero cu lo laga Aruba

Adventure of the Seas di Royal Caribbean fin di april 2010 lo no bin Aruba mas



ADVENTURE of the Seas, un di e cruceronan di e compania Royal Caribbean a anuncia cu te fin di april 2010 nan lo bin Aruba. Manera ta conoci, e crucero aki ta bin Aruba tur siman den temporada halto y cada 2 siman den temporada abao, y ta haci esaki henter aña pa 10 aña caba. Treciendo masha hopi turista mes.

Según participacion di Royal Caribbean International, (RCI) nan a dicidi di stop e bishitanan aki di Adventure of the Seas, pasobra nan ta mandando e crucero aki pa un iterinario nobo, saliendo for di Malaga, Spaña y asina cubri e region Mediteraneo.

Dia 20 di april otro aña, Adventure of the Seas lo haci su ultimo bishita na Aruba.

Di acuerdo cu RCI, Adventure of the Seas lo wordo remplaza pa su ruman, Serenade of the Seas.

Di otro banda RCI a laga sa, cu na 2011, Adventure of the Seas lo bishita Aruba atrobe, pero den temporada halto so.

Sigur comerciantenan lo haya su falta, pasobra den tempo bon of malo, Adventure of the Seas tabata trece mas di 3 mi turista Aruba, contribuyendo asina cu nos economia.

Douane a intercepta droga den boter di talco pa baby

ORANJESTAD – Diabierna, 25 di september ultimo, Douane seccion di Aeropuerto a haya bin intercepta droga scondi den boter di talco pa baby. Ta trata di aki di un hende homber cu inicial J.F.M naci na Corsow prome di november 1987. E persona menciona a yega for di Corsow alrededor di 820.45or di anochi cu e vuelo di Tiara Air. Durante e control di Ddouane a bin constata cu e persona tabata tin un boter di talco pa baby den su maleta. Douane a bai over pa controla e contenido di e boter di talco y nan a bin constata cu den e boter tabata tin pakinan di droga parecido di marihuana scondi. Douane a test un tiki di e contenido y e test a reacciona positivo.

E sospechoso J.F.M. a wordo deteni mes ora y ela wordo entrega hunto cu e pakinan di marihuana na e recherchenan di KPA, seccion SGC pa mas investigacion.





Andin Bikker ni ta descarta e posibilidad di forma coalicion cu AVP si wordo pidi

Pero ta sali for di e punto di bista cu PDR lo drenta Parlamento



ANDIN Bikker a reuni ayera cu Gobernador den cuadro di formacion di un gobierno nobo. Na su salida el a bisa cu a papia di e situacion financiero precario di Pais Aruba y con e gobierno nobo ta bay topa esaki. Tambe a papia riba formacion di gobierno caminda cu Bikker a expresa cu mirando resultado di eleccion partido AVP ta esun yama pa drenta gobernacion, pero cu si ta asina cu lo tin espacio pa busca un gobierno di base mas amplio, PDR lo scucha esey, pero awor ta saliendo for di e punto di bista cu lo drenta Parlamento.

PDR ta gradici e sosten di pueblo caminda cu lo bay haci un trabou cabalmente. Andin Bikker a indica cu ya caba ta trahando riba conceptonan di ley pa introduci cierto incentivonan fiscal pa baha prijs di awa y coriente, tambe pa pueblo por haya su placa di belasting bek na tempo. Lo sigui igualmente cu e concepto di democracia participativo y den november lo bay tin e promer encuentro na Centro di Bario Noord cu pueblo di Noord. Di e forma aki, segun Bikker, lo demostra cu nan no lo bay sconde den Parlamento no den Gobierno y lo keda continuamente den contacto cu pueblo.

Den reunion di Conseho di Ministro di diamars ultimo

Gobierno a tuma e decision pa kita BBO, aumenta sueldo minimo, onderstand, pensioen di viehez y sera e shelter

AYERA den reunion di Conseho di Ministro, cumpliendo cu resultado di e eleccion di 25 di september 2009 y caminda pueblo a papia idioma cla, Gobierno di Aruba a dicidi di inicia cu e proceso pa:
Hala aden e ley di BBO di 3% y pidi Departamento di Legislacion y Asuntonan Huridico pa dentro di 1 siman bin cu un concepto di cambio di ley pa Conseho di Ministro. Lo manda e concepto aki pa Conseho di Consulta y despues pa Parlamento. Cu esaki Gobierno ta cumpli cu e promesa di campaña haci dor di partido AVP y lo elimina e BBO di 3% completamente;
Entrante 1 di januari 2010 e sueldo minimo lo aumenta for di Af. 1542,90 te cu Af. 1750,00;
Entrante 1 di januari 2010 lo aumenta e onderstand p'esnan cu handicap cu 25% y e onderstand regular cu 50%. Alabez cada mucha di famia cu ta cobra onderstand lo haya Af. 100,00 extra pa luna;
Gobierno lo tuma na su encargo e prima di AZV di e pensionadonan;
Lo no mishi cu e edad di pensioen di 60 aña y e prima ta keda mescos;
Entrante 1 di januari 2010 pensioen di biehez y viuda lo wordo adapta cu 10% y esaki ta un contribucion n'e promedio di aumento di costo di bida p'e pensionadonan;
Entrante 30 di october 2009 e shelter 'Dak riba Cabez' situa den centro di ciudad ta wordo sera y e trahadornan di e shelter aki lo bay p'e otro centronan di rehabilitacion.
E decisionnan aki cu Gobierno a tuma ta pa cumpli cu tur e promesanan haci den e campaña ultimo y cualnan a ser ratifica den e eleccion di 25 di september 2009.
Di e forma aki Gobierno ta evita locual a sosode na aña 1985/1986, caminda cu e Gobierno di e tempo ey no a cumpli cu e.o. e promesa di kita di inmediato e 8.2% di Impuesto di Solidaridad y a keda cobra esaki durante 2 aña largo y despues a impone un otro impuesto di 4.1%. Cu esaki tambe Gobierno kier salvaguardia tur e 7 beneficionan menciona cu ta na bienestar di henter e comunidad Arubano.

Pa 28 di october kier tin 7 oficina cla na Bestuurskantoor

Tur minister lo bay sinta hunto atrobe



DEN entrevista cu proximo Minister President di Aruba, Mike Eman, el a indica cu den proceso di formacion of informacion, e persona tin derecho riba un edificio caminda cu por invita organizacionnan y institutonan pa consulta cu nan riba e prioridadnan pa futuro di Aruba y duna e posibilidad pa cada ken duna nan opinion riba kico ta e cosnan mas urgente pa e pais.
E escogencia cu Mike Eman a haci ta Bestuurskantoor pasobra un di e cosnan cu AVP ta haya hopi importante y cu a wordo acentua durante e periodo di campaña ta pa utiliza e propio recursonan di e pais pa por minimaliza e gastonan di huur cu ta paga otro compania of persona.
Asina a cuminsa dunando e bon ehempel di haci e proceso di informacion/formacion den Bestuurskantoor y dependiendo di e decision cu Gobernador lo tuma den e dianan aki, lo inicia e proceso den 4 pa 5 dia.
A puntra DOW si e edificio por wordo prepara. Segun Eman, e personanan aki a wak nan cu cara preocupa, pero den mesun rosea el a bisa cu ta cu e speed y e animo ey nan kier traha pa haci un parti di Bestuurskantoor funcional atrobe. Ta trata aki di e sala di Conseho di Minister, oficina di Promer Minister y algun otro oficina cu ta mustra cu algun trabou por bira funcional.
E di dos fase, segun Mike Eman, ta cu si por logra pa dia 28 di october cu ta e dia cu e gobierno nobo mester sinta, pa por tin 7 oficina den Bestuurskantoor cla pa e ministernan por cuminsa traha eyden mes.
Plan ta pa e ministernan por keda sinta hunto den un edificio, Bestuurskantoor; y pareu cu esey ta cuminsa e ideanan pa traha un edificio nobo, moderno y funcional tras di Bestuurskantoor y ora esaki ta cla e ministernan lo muda pa e edificio ey pa Bestuurskantoor wordo restaura. Ora nan tur dos ta cla, e ora lo tin e edificio monumental di Gobierno di Aruba.

Homber despues di a maltrata su casa, ta menasa polis cu machete

DIALUNA atardi durante cu polis di San Nicolas tabata patruyando den Caya Jose Geerman, nan ta mira un muher cu un yiu na careda y un homber ta core nan tras. Ora cu e muher Z.T. a mira e auto di polis y a para nan y a pidi polis pa hibe su cas na Brasil, p'e busca dos otro yiu. E ta bisa polis cu su partner A.G. a maltrate, como cu e no kier dune celular. Polis a mira cu Z.T. tabatin su frenta basta hincha. Polis a papia cu A.G., pero el a bisa polis cu e no ta papia cu polis. El a keda zundra y a bay for di e lugar. Polis a hiba e señora n'e cas na Brasil, p'e busca e muchanan. Ora cu nan a yega, A.G. tabata n'e cas caba y tabata para cu un machete den su man. El a bisa polis cu si e drenta e ta kap'e na pida pida. Polis a saca su pistol y a orden'e pa benta e machete abao. El a nenga di sigui ordo di polis y a menasa di mata nan y a cuminsa sway cu e machete den cas, kibrando cosnan den e cas. Ora cu refuerso a bini, e polis a logra saca e muchanan for di e cas. Un otro polis cu a yega cu e refuerzo a domina A.G. y a pone den boei, y a hibe warda, unda el a keda sera. Na warda A.G. a menasa e polisnan cu e lo tira nan. El a keda sera pa maltrato, menasa cu arma y menasa cu morto. E señora tin cu bay duna keho.

Un Gobierno demisionario no por bin cu proyectonan grandi

Nan ta atende solamente e asuntonan andando

LUCIANO Milliard, docente di Universidad di Aruba comentando riba e situacion actual caminda tin un gobierno demisionario, ta bisa cu e tradicion den nos sistema constitucional politico den Reino ta cu e gobierno cu ta demisionario tin e tarea pa 'take care' di tur cos cu ta den pipeline te ora cu un gobierno nobo bin.

Tambe e ta bisa cu ta tradicion den Reino cu e gobierno cu ta demisionario no por bin cu proyectonan grandi. Si wak den literatura constitucional, ta duna e ehempel di un cambio grandi di nos sistema di impuesto, e cambio aki ta wordo laga pa un gobierno nobo, pasobra e ta un decision hopi grandi cu mester wordo trata dor di gobierno hunto cu e Parlamento nobo.

Dunando un splicacion specifico riba gobierno demisionario, Luciano Milliard ta bisa cu un gobierno ta bira demisionario ora gobierno y Promer Minister bay cerca Gobernador of la Reina (na Hulanda) y entrega retiro di su gabinete bisando cu nan no ta goza mas di un mayoria den Parlamento.

Despues, si ta despues di un eleccion e ora Gobernador ta pidi pa sigui atende e asuntonan andando te ora cu bin un gobierno nobo. Si ta cu e gobierno a cay y no ta goza mas di mayoria den Parlamento, e ora Gobernador ta wak si tin otro posibilidad, otro coalicion a base di e resultado pasa di eleccion. Si acaso esey no ta posibel e ora ta bay over na yama otro eleccion y ta pidi pa sigui atende cu e asuntonan andando.

Luciano Milliard a bolbe pone enfasis cu un gobierno demisionario no por inicia algo nobo, specialmente si ta trata di algo grandi.

Burachi a baha for di su pick-up y a wordo alcansa pa un auto






DIABIERNA anochi un auto a dal un hende na Mahuma. Na yegada di e patruya policial, nan a bin constata cu un homber cu tabata bao influencia a dicidi di baha for di un pick-up subi caminda sin wak net n'e momento cu un auto tabata bin y a dal'e.
E victima a haya sla na su cabez y na su pianan, ambulance a presenta n'e sitio y a transporte pa hospital.

Relacion entre AVP y PRD ta mustra di ta uno positivo

Andin Bikker den Parlamento lo aproba eliminacion di BBO si e bay na un manera responsabel



DESPUES cu Andin Bikker, lider di PDR a reuni cu Gobernador Refunjol el a duna algun declaracion na prensa.
Riba e pregunta si tin algun tipo di contacto caba cu lider di partido AVP, Mike Eman Bikker a indica cu anteriormente su partido tabata haya constantemente cartanan di fraccion di AVP, por ehempel conceptonan di ley riba cual nan ta riba e mesun frecuencia, manera por ehempel duna derecho di voto na Arubiano-Hulandes cu ta biba den exterior.
Bikker a indica cu e ta hopi gradici pesey, pasobra aunke su partido tabata pafor di Parlamento toch nan a wordo consulta y pidi pa nan opinion. Pero cu ultimamente nan no a haya nada mas.
Pa loke ta e parti do BBO, Andin Bikker a aclarea cu PDR no ta contra pa kita BBO, loke nan a bisa ta cu BBO por wordo kita pero na un manera responsabel.
Pesey e ta bisa cu si bin un concepto di ley cu na un manera responsabel, specialmente teniendo na cuenta cu situacion financiero di Pais Aruba ta hopi precario (segun e conversacion cu e tabatin cu Gobernador), e ora lo wak hopi di cerca den Parlamento di con lo bay atende cu kitamento di BBO.

Gobernador a papia ayera cu Andin Bikker y SER

GOBERNADOR Freddy Refunjol a reuni ayera cu lider di partido di Democracia Real, mr. Andin Bikker y tambe a reuni cu e Conseho Social Economico (SER). Hopi a spera cu ayera caba Gobernador lo nombra un in(formador), pero te asina leu cu nos sa, esey no a tuma lugar y esaki casi sigur lo tuma lugar awe.







Monica Kock a culpa campaña contra MPA pa derota di su partido

AYERA lider di partido MPA, Monica Kock a yama un conferencia di prensa caminda el a comenta riba e resultado di eleccion.

El a felicita inicialmente partido AVP como partido ganador y PDR cu a lograun asiento y a deseanan hopi forza mirando cu tin temponan hopi dificil y retonan grandi nan dilanti. Igualmente el a gradici tur e hendenan cu a sostene MPA, cu a vota pa nan, mescos cu e candidatonan, nan famianan y tur e hendenan cu a traha den oficina y a logra cu MPA a haci un diferencia.

Despues di esaki el a bisa cu MPA a core un campaña limpi, algo cu e no por bisa di tur e otro partidonan caminda cu nan tur por cana cu cara den laira. Esaki, segun Kock tabata hopi mas importante pa nan cu baha y hunga wega sushi.

Pa loke ta e resultado, Monica Kock a bisa cu MPA no a haya suficiente sosten, a bay atras den votonan, algo cu tabata un sorpresa pa tur di nan, e tabata un decepcion pa wak su partido bay atras caminda cu e mes a bay atras cu 50% di voto cual ta algo cu e mester bay tene cuenta cune.



Aki el a bisa cu e ta hopi decepciona, specialmente ora e tabata wordo bisa dor di hopi hende cu nan ta para cune siendo cu e no tabata berdad. MPA ta acepta decision di pueblo, pasobra poder ta den man di pueblo y a tuma su decision. Awor internamente lo wak con lo sigui bay, pero awor nan tur lo dedica bek na nan famia.

Un di e factornan cu Monica Kock a haya for di pueblo di pakico nan a vota masalmente pa AVP ta cu nan tabata bou di e impresion cu MPA lo tabatin un acuerdo cu MEP, algo cu no ta berdad, segun lider di MPA a duna di conoce. “Mi a desmenti esaki varios biaha, ma hasta bisa e pueblo ‘con bo ta kere cu mi lo traha cu MEP’…Pero nos por ripara cu e campaña cu a wordo hunga na unda hasta media a wordo envolvi y diariamente tabata mandando e mensahe y hasta a bay bishita e casnan y bisa e pueblo cu asina e ta, mi por bisa pueblo ‘e no ta berdad, nan a gaña boso’”.

Segun Kock, e mensahe aki el a vocifera simannan largo, pero ta parse cu pueblo no kier a scucha y mas ainda e biaha aki MPA a haya su mes cu un boycott di un corant cu pa 6 siman largo no tabata pone articulo di MPA den corant mustrando un boycott di e parti ey y cierto canal di radio a keda bisa esaki y hasta a bisa cu Monica Kock lo a wordo cumpra dor di Nel Oduber.

Mas aleu Monica Kock a duna di conoce cu mirando e resultadonan tabata parse cu MPA y RED lo tabata den gobierno, pasobra nan a wordo castiga siendo cu nan a traha hopi duro caminda nan si tabata presente den reunionnan di Parlamento y dor di esey e ta decepciona, pasobra el a traha leynan pa pueblo pero parse cu pueblo ta sigui loke hendenan ta gaña.

Lider di MPA tambe a dicidi di bisa cu partido AVP tabata esun cu mas placa a inverti den e campaña aki y pueblo no a pensa dos biaha di unda e placa aki a bin, lo cual sigur ta un tipo di insinuacion menos bunita, specialmente biniendo di un persona cu a bisa cu e ta hunga wega limpi.

E ta insisti cu su team tabata uno ganador, cu MPA no a haci fout y loke a pasa ta cu a bin un campaña contra e partidonan politico na final pa por haya e poder absoluto.

Pa loke ta e candidato Sint Jago riba lista di MPA, Monica Kock a bisa cu e tabata un decepcion dor cu el a bay celebra cu Mike de Meza despues cu MPA tabatin un resultado negativo. “Mi ta kere cu pueblo lo compronde cu algo asina ta algo masha dificil y no bon cu ta pasa cu bo partido, pero e ta bisabo si ki sorto di persona e persona ey ta y naturalmente e persona ey no por ta miembro mas di nos partido”.

Na Bubali ladronnan a kibra bentana di auto pa horta car-stereo



DIAMARS mainta a drenta informe cu ladronnan a kibra un bentana di auto pa horta e radio. E agentenan cu a bay n'e sitio a wak cu e bentana chikito patras di e banda di chofer y e radio cd player a desaparece.
Ta trata aki di un auto di huur di un huesped di un compleho di apartamento na Bubali. Polis a traha un raport di e susedido p'e turistanan entrega n'e compania di huur auto. Loke a masha notable, tin masha ladron ta circula ultimo tempo den Bubali.

Gobierno di AVP lo mantene 7 ministerio



MIKE Eman, lider di partido AVP a bisa cu e cantidad di 8 pa 9 minister lo tabata bon pa asina acomoda tu e hendenan cu kier sirbi Aruba, pero un di e puntonan di bista di e partido ta pa purba di contene e gastonan di gobierno y esaki ta cuminsa cu e parti di cantidad di minister cu tin.
Pesey, a pesar cu tin mas cartera lo por a facilita e proceso, promer punto di salida mester ta pa con ta contene e gastonan y haci gobierno eficiente, y esey ta lo cual e ta purbando.

Cu otro palabra, Mike Eman a indica cu su gobierno lo wordo forma pa 7 minister. Riba ken lo ocupa e posicionnan aki, e lider di AVP a bisa cu no a yega na e punto aki, pero si a indica cu tur e 29 candidatonan ta ministeriabel.

Ladron no ta respeta misa



LADRONNAN ultimo dianan, no tin ningun clase di respet pa ningun hende ni pa misa. Asina ayera mainta, un sirbidor na Misa di Playa, San Francisco, a nota cu anti-socialnan a drenta y a bay cu dos palmita, masha bunita mes, cu ta pa dorna e altar y ta den cuadro di preparacion di Fiesta di San Francisco di Asis proximamente. E sirbidor a papia cu polis, y a pidi pueblo, si nan por sa di e dos palmitanan aki, pa avisa polis.

Invitacion pa tur piscado di Aruba

Diasabra awor, forum informativo tocante Parke Marino y beneficio, responsabilidad y derecho di piscado

DIASABRA awor 3 di october 2009, un invitacion a ser extendi na tur piscado di henter Aruba pa asisti na un forum informativo. E intercambio aki a ser yama riba iniciativa di piscadornan preocupa encuanto rumornan falso cu ta circulando cualnan a causa gran inquietud cerca piscadornan. Como tal Coastal Zone Management, conhuntamente cu Centro di Pesca Hadicurari, ta invita tur piscado p'e anochi importante aki, caminda lo discuti leynan existente como tambe amplia riba kico realmente un Parke Marino ta nifica y ensera, particularmente cu piscadonan na mente.

Di e forma aki lo trata di trece claridad y alabes tene na cuenta e punto di bista, opinion y preocupacion cerca piscadonan.

FORUM:

Durante e anochi aki lo repasa leynan existente cu ta regula piscamento. Lo elabora riba e concepto di un Parke Marino y kico ta beneficio, responsabilidad y derecho di esaki pa tur grupo envolvi, particularmente p'e piscadonan. E anochi lo ser conduci den un forma di forum unda tur esnan presente por haci pregunta pa clarificacion y tambe tin diferente forma cu lo por duna opinion y expresa preocupacionnan. Tur punto relevante cu keda treci dilanti durante e forum lo ser documenta p'asina tene cuenta cu esaki den futuro formulacion di maneho.

PARKE MARINO:

Ta di lamenta cu recientemente a circula rumornan falso cu a envolucra e idea di un Parke Marino y proteccion di naturalesa den ambiente negativo, insinuando cu esaki lo ta negativo pa piscadonan y cu lo caba cu piscadonan. Como tal e iniciativa aki ta dirigi pa trece e hechonan corecto padilanti y alabes scucha e punto di bista di piscadonan p'asina tene debido cuenta cu esaki den cualkier caso.

INVITACION:

Invitacion ta ser extendi na tur piscado pa asisti diasabra awor 3 di october 2009, na Centro di Pesca Hadicurari su di dos piso, cuminsando pa 7'or di anochi y finalisando pa 10'or di anochi. Na final di e anochi Centro di Pesca Hadicurari lo ofrece su acostumbrado hospitalidad na tur presente. Entrada ta gratis y un y tur ta bonbini.

Na apertura di Aña Academico di IPA

Prof. Dr. Lewis Gordon di Temple University lo ta key-note-speaker

Lo honra tambe algun persona

DIAHUEBS awor dia 1 di october 2009 Instituto Pedagogico Arubano (IPA) ta celebra apertura oficial di Aña Academico 2009-2010. E apertura di e Aña Academico ta marca e start oficial caminda ta presenta e plannan y ambicion di e instituto p'e aña nobo y tambe refleciona riba e Aña Academico cu tras di lomba.

Durante e apertura di Aña Academico tambe ta presenta e tema di aña di e instituto. IPA a scoge como tema di e Aña Academico 2009-2010 pa "Evidence – based communities of practice".

P'e ocasion special aki y pa elabora mas riba e tema di aña IPA tin como invitado internacional prof. dr. Lewis Gordon di Temple University na Philadelphia, kende lo t'e key-note speaker di e apertura oficial.

Durante e anochi di apertura oficial di Aña Academico 2009-2010 lo haci entrega di certificado na studiantenan cu a finalisa un fase di estudio cu exito. Ta trata aki di studiantenan cu a logra nan fase di Propedeuse, esta e prome aña y tambe studiantenan cu a logra termina e fase integrativo di e estudio inicial.

Riba e anochi aki tambe lo haci presentacion inoficial di nos areanan nobo y renoba. Hunto cu e presentacion di e areanan nobo lo tin desvelamento di algun plakat pa brinda honor na algun persona cu a traha incansabel pa IPA y pa enseñansa en general.

E anochi lo finalisa na un manera festivo cu presentacion di e banda OREO. N'e manera aki IPA kier duna e celebracion mereci na nos graduadonan di 2008-2009 cu pa motibo di blackout durante e ceremonia di graduacion na comienso di juli no por a sigi.

Según un conocedor di e materia

Cuerpo di Bombero no mester di truck nobo, pero si un bon mantencion

RELACIONA cu un reciente publicacion den AWEMainta cu ta indica cu mester truck nobo pa bombero, nos a haya informacion di hende cu sa di equipo di bombero. E ta bisa tempo cu e trucknan ey a wordo aanbesteed Cuerpo di Bombero a exigi cu e trucknan ey mester wanta por lo menos 15 pa 20 aña.

E-One ta traha truck cu ta wanta, dura sigur 25 aña, pues haci un rekensom rapido ta mustra cu e trucknan cu Cuerpo di Bombero di Aruba tin solamente 10 aña bieu.

Ta con un Comandante por bay splica pueblo awor despues di 10 aña cu e mester truck nobo, siendo cu e trucknan ey a costa "caha di pueblo" mas o menos 5 miyon florin.

E problema ta cu "nunca" no tin placa pa drecha truck, awor cu tin un team ta trahando pa mehora cosnan na Cuerpo di Bombero a bin sali na cla con malo e mantencion di e trucknan tabata y ta den e delaster 10 añanan aki.

Ta con ta posible cu na Corsow cu un environment mucho mas dañino cu esun di nos na Aruba, tin truck di 1996 ta funciona bon bon y nan ta di e mesun fabrica.

Si e trucknan aki haya e piezanan cu nan mester di e "fabrica" original, o mira cu nan ta sali back nobo nobo na Aruba riba caya, pasobra ta un pica grandi cu por laga algo asina importante bay na muala den 10 aña.

Pues no ta truck nobo mester, pero ta un team nobo cu cabez pa mantecion propio mester den Cuerpo di Bombero.

Pabien Mike Eman y danki pueblo di Aruba



MI ta felicita Mike Eman y su partido cu nan victoria glorioso. Dios bendiciona bo cu sabiduria den e tarea cu ta bini pa goberna nos dushi Aruba cu dignidad y honestidad pa e bienestar y proteccion di nos pueblo di Aruba.

Tambe mi ta gradici tur esnan cu a pone nan confiansa den mi por medio di voto. Esaki tabata un experencia inolvidabel y e comienzo di mi bida politico.

Un biaha mas: masha danki y pabien na nos gobierno nobo. Jacqueline Woodley, candidata #7 – PPA

Internacional

Afgano acusa di kier a uza arma di destruccion masivo na Merca

E afgano Najibullah Zazi a wordo acusa formalmente di conspiracion pa uza arma di destruccion masivo, Departamento di Husticia Mericano a informa.

Washington - "Zazi a conspira intencionalmente cu otronan pa uza un of mas arma di destruccion masivo, specialmente bom y otro artefactonan explosivo, contra persona of propiedad na Merca", un comunicado a indica.

Dialuna Husticia Mericano a ordena pa aresta dos afgano acusa di gaña autoridad encuanto un plan pa rementa explosivonan na Merca, mientras un di tres a haya libertad bao fianza.

Originalmente, Najibullah Zazi, di 24 aña; y su tata Mohamed Zazi, di 53, a wordo acusa den un corte na Denver, Colorado, di falso testimonio.

E Zazi nan a wordo deteni na Colorado, mientras cu e aresto di Afzali, di 37 aña, a tuma lugar na New York despues.

Nan tres a wordo deteni den cuadro di un investigacion di un presunto proyecto di atentado den teritorio Mericano. Tur a nace na Afganistán y ta biba legalmente na Merca.

Segun prensa Mericano, e investigadornan ta concentra riba posibel atentadonan na New York. E cadena di television CNN, citando fuentenan cercano na e investigación, a bisa cu e meta tabata un di e principal medionan di transporte publico di New York.

Najibullah Zazi, chauffeur di bus na Denver, tabatin un video cu imagennan di Central Station di New York den su poder, CNN a laga sa.

Di su banda, e corant The New York Post a señala e stadion di e edipo di futbol Mericano, Giants, como otro meta potencial.



Merca: Regreso di Zelaya pa Honduras ta 'iresponsabel'

E regreso pa Honduras di e presidente destitui Manuel Zelaya, ta "iresponsabel y bobo", segun e embahador Mericano na OEA, mientras cu varios pais miembro a condena e buelta nobo cu e crisis a dal cu suspension di algun garantia constitucional.

"E regreso di presidente Zelaya pa Honduras sin un acuerdo, ta iresponsabel y bobo y no ta sirbi interes di e pueblo Hondureño ni di esnan cu ta busca un restablecimento pacifico di orden democratico na Honduras", tabata declaracion di embahador Lewis Anselem durante e sesion special di OEA pa discuti e crisis Hondureño.

"Esunnan cu a facilita e regreso di presidente Zelaya, bao di e condicionan actual, tin un responsabilidad special pa evita violencia y na bienestar di pueblo Hondureño, cu ta enfrenta un otro crisis y interupcion di nan bida sin cu nan mes a causa esaki", e diplomatico a bisa, y cu esaki a expresa un postura distinto na loke gobierno Mericano a presenta te awor pa loke ta e crisis político na Honduras.

Algun ora despues cu Zelaya a reaparece sorpresivamente na Tegucigalpa dia 21 di september, Secretaria di Estado Hillary Clinton a mustra di ta di opinion cu "e regreso di presidente Zelaya no ta conduci na ningun conflicto of violencia y laga tur hende actua na un manera pacifico pa purba haya un espacio di coincidencia".





E secretario general di OEA, José Miguel Insulza, a bisa dialuna cu e restriccion di derechonan civil pa 45 dia cu Gobierno a decreta, a crea "un especie di estado di excepcion", loke ta empeora e situacion na Honduras.

"Naturalmente, e posibilidadnan di un normalizacion di e situacion dentro di Honduras, di un normalizacion cu bista riba restablecimento di e constitucionalidad, cu e meta pa tene eleccionnan democratico na november, ta un caminda completamente contrario na esun cu a wordo tuma diadomingo", e'la bisa.

E diplomatico, sin embargo, a bisa: "Esaki no mester conduci nos pa cambia e rumbo, sino pa persisti den e nocion cu ta necesario y posibel pa alcanza un solucion pacifico pa e conflicto cu e pais ta'den".

Na inicio di un sesion extraordinario di Conseho Permanente di OEA pa enfrenta e situación na Honduras, Insulza a bisa cu funcionarionan di e gobierno de facto a impedi entrada di un delegacion di e organismo hemisferico cu lo a prepara un proximo bishita di canciller.

Según Insulza, cu excepcion di un representante di OEA, otro cuater funcionario di e organismo "a wordo conduci pa un avion pa wordo deporta".

Sin embargo, e'la bisa cu 'peor cu e expulsion aki ta cu garantianan individual a wordo suspendi.

E representante di Brazil na OEA, Ruy Casaes, a bisa cu e accionan nobo ta mustra cu e gobierno de facto no ta dispuesto pa dialoga y a bisa cu e situacion a alcanza tal punto cu awe ta existi un "menaza" pa paz internacional.

"Comunidad internacional mester responde na un manera firme, na un manera autoritario", e representante Brasilero a bisa.

Via celular Zelaya a pidi ONU pa oprimi e golpi di Estado

E presidente constitucional di Honduras, Manuel Zelaya, a pidi apoyo pa oprimi e golpi di Estado cu a destituy'e exactamente tres luna pasa, den un mensahe dramatico manda directamente pa Asamblea General di Nacionnan Uni via telefon celular.

"Mi ta solicita apoyo di Nacionnan Uni pa oprimi e golpe di Estado aki", Zelaya a bisa via telefon celular, mientras su voz a wordo amplifica den e sala grandi di e Asamblea general di e organismo mundial.

E canciyer di e gobierno legitimo Hondureño, Patricia Rodas, a papia den nomber di Honduras desde e podio na New York, y durante su discurso e'la usa su telefon celular pa yama Zelaya, cu ta na Honduras.

Rodas a acerca e celular na e microfono, permitiendo asina pa Zelaya manda un mensaje breve directamente pa Asamblea general di Nacionnan Uni desde Tegucigalpa.

"Na Honduras tin, ademas di un golpi di Estado, un dictadura fascista cu a suprimi libertad di hondureñonan y a reprimi e pueblo Hondureño violentamente", Zelaya a denuncia, mencionando ciere di dos importante medio opositor na e gobierno de facto.

"Mi ta solicita e cooperación di Nacionnan Uni pa recobra e Estado di derecho y libertad cu e hondureñonan merece. Mi ta pidi apoyo di Nacionnan Uni pa nacionnan civiliza di mundo tuma un posicion firme contra e forza y e barbaridad", Zelaya a bisa entre otro.

Siguiendo cu su discurso, Rodas a pidi Asamblea general pa convoca un reunion urgente extraordinario pa evalua e situacion na Honduras, y Conseho di Seguridad di Nacionnan Uni pa nan tambe sigui e acontecimentonan di cerca.



Na Honduras, e lider de facto, Roberto Micheletti, a declara cu e ta dispuesto pa "anula" e decreto cu a restringi e garantianan constitucional cu e'la emiti diadomingo, pa no afecta e desaroyo di e proceso electoral.

Di otro banda, Micheletti a manda un "fuerte abrazo" pa presidente di Brasil, Luiz Inácio Lula da Silva, cu e'la pidi pa no preocupa pasobra ni polis ni ehercito lo drenta riba terenonan di e embahada di Brazil.

E Gobierno de facto diasabra ultimo a duna un plazo di 10 dia pa Brazil resolve y defini e situacion den cual e presidente detitui, Manual Zelaya, ta'den.

Segun Micheletti, e "advertencia" a bin pasobra su Gobierno ta di opinión cu ta "inhusto" cu "un homber cu a pidi refugio", referiendo na Zelaya, ta sali "na ventana y balcon, pa instiga violencia".

Accidente den central termico di India lo a causa 100 morto

COMO 100 persona a muri diaranson probablemente den e derumbe di un chimenea den un central termico bao construccion den centro di India, un alto responsabel sindical di e empresa a declara diahuebs ultimo.

"Mi ta mira cu e cantidad di morto lo supera 100", según Vinod Kurma Sharma, secretario general di e sindicato di trahador di e grupo Balco, cu tabata construi e chimenea di 100 meter halto cu a cay diaranson na e ciudad Korba, na 200 km di Raipur.

E responsabel a splica cu e calculacion aki ta basa riba testimonio di sindicalistanan cu tabata presente na e lugar ora e accidente a ocuri, mientras cu e trahadornan tabata proteha nan mes di e yobida di material paden y pafo di e chimenea bao construccion.

"Solamente nuebe persona a sobrevivi y actualmente ta hospitaliza. E resto a muri", Vinod Kurma Sharma a añadi.

Segun un balans oficial, e accidente lo a causa por lo menos 20 morto.

Balco ta un empresa di cual e capital ta pertenece pa 51% na e grupo Vedanta Plc, cu ta cotiza riba e bolsa di London, y cu tin su actividadnan concentra na India. E 49% restante ta den man di Estado indio.



Hoben Britanico ta muri despues di haya vacuna contra cancer cervical



UN adolecente Britanico a muri despues di ricibi un vacuna contra cancer cervical fabrica pa GlaxoSmithKline, segun informacion di funcionarionan di salud.
London – E compania farmaceutico cu sede na Gran Bretaña a bisa cu e causa di morto te ainda ta desconoci.
E mucha muher di 14 aña a bira malo despues di ricibi e vacuna Cervarix contra e virus di papiloma humano (HPV), cu ta wordo transmiti sexualmente, na su scol na Coventry, den centro di Inglatera, como parti di un programa di inmunizacion nacional.
Poco después, e mucha a muri den hospital.
"Nos ta trahando cu Departamento di Salud y cu MHRA (The Medicines and Healthcare products Regulatory Agency) pa trece claridad den e caso aki, te na e momentonan aki e causa exacto di e morto tragico aki ta desconoci", e director medico di Glaxo, docter Pim Kon, a bisa den un comunicado.
"Como medida di precaucion, e lote di e vacuna envolvi a wordo poni den cuarentena te ora tin claridad completo di e situacion", e'la agrega.
Un cantidad chikito di otro hobennan di e scol a raporta diferente sintoma manera mareo y nausea, pero nan no a wordo interna den hospital, funcionarionan di salud a informa.

"E incidente a ocuri poco despues cu e mucha muher a ricibi su vacuna HPV na scol", tabata e informacion den un comunicado di docter Caron Grainger, director adhunto di Salud Publico di NHS (Servicio Nacional di Salud) na Coventry y Conseho di e Ciudad.
Den e trabao científico aki tambe a colabora, Instituto Fauci, laboratorio Sanofi-Pasteur y e organizacion no gubernamental 'Global Solutions for Infectious Diseases'.
Docter Anthony Fauci, cu hunto cu otro miembronan di e ekipo a supervisa e testnan, a bisa cu "no ta existi duda alguno di cu e ta un resultado hopi importante", despues di dos decada sin avance den e sentido aki.

Den su opinion, normalmente científiconan ta considera un vacuna factibel ora su nivel di efectividad supera 70 por ciento, pero e'la bisa cu den e caso di aids cualkier proteccion ya ta un avance notabel.

Bom na Afganistán ta laga 30 morto

AFGANISTÁN - Un bom coloca band'i un caminda cu a explota ayera pafo di e ciudad Afgano di Kandahar a alcanza un bus di pasahero y a causa morto di 30 civil, entre cual tabatin 17 muher y 10 mucha, según Ministerio di Asuntonan Interno.
Bom di fabricacion casero a bira e arma mas mortal usa pa e revolucionarionan Taliban cu e forzanan occidental y di e Gobierno Afgano ta enfrenta, y e victimanan mas parti ta civil.
E atake a tuma lugar riba un caminda unda un explosion similar a laga tres civil morto un dia prome.
Zalmai Ayoubi, vocero di e gobierno provincial, a culpa e revolucionarionan Taliban pa coloca e bomnan.

Prensa no por a haya contacto mes ora cu e talibannan pa haya comentario, pero e milicianonan usualmente ta distancia nan mes di explosionan cu ta causa victima civil.
Mas cu 1.500 civil a muri como consecuencia di e violencia na Afganistán pa loke ta bay di e aña, Nacionnan Uni (ONU) a informa siman pasa.
ONU a laga sa cu 68 por ciento di e mortonan civil ta resultado di atake miliciano, mientras cu un 23 por ciento a wordo causa pa accion di tropanan Afgano y stranhero lidera pa NATO y e ehercito di Merca.



Michelle Winklaar a celebra victoria di AVP cu pueblo

"DI berdad cu e evento tabata un bon oportunidad pa topa hopi hende atrobe y pa yama nan danki p'e sosten y apoyo ricibi den campaña", asina Michelle Winklaar di partido AVP a cataloga e parada di victoria di diadomingo ultimo.

E candidata number 7 riba e lista di AVP a logra algo mas cu mil voto riba su nomber den su prome salida como candidata riba e lista victorioso di partido AVP.

E hecho cu partido AVP a bay tanto padilanti asina den voto ta pa motibo di e plan "Aruba Ariba" cu e partido tin cla pa ehecuta y e team di profesionalnan cu ta cla y dispuesto pa hiba Aruba n'e siguiente nivel.

E entusiasmo grandi aki por a sinti di tur esnan den e parada como tambe esnan banda di caminda cu tabata sperando riba e candidatonan pa saluda. Michelle Winklaar a bisa despues di e parada di a goza masha di e hospitalidad y e amor cu e publico na banda di caminda tabata expresa pa henter e ekipo di AVP.

"Mi mes no por a keda henter e parada pasobra mi mester a bay mira mi mama den hospital. E tambe a goza y a sigui tur movecion via radio y television", segun Michelle Winklaar a splica.

E candidata cu a campaña cu e lema profesional cu curazon awor ta cla pa cuminsa traha y cumpli cu loke partido tin den su plan "Aruba Ariba".











ATSA ta demostra su espirito civico









ARUBA Timeshare Association (ATSA) ta sigui demostra su espirito civico door di extende su sosten na organisacionnan valioso pa comunidad. Permaneciendo activo den e industria como tambe den e comunidad, ATSA recientemente a presenta donacion na diferente organisacion, incluyendo Adopt-an-Addict, Animal Rights Aruba (ARA) y Women's Clb.

ATSA, cu ya caba tin un relacion di hopi tempo cu Cruz Cora, a saca un man atrobe pa voluntarionan di e organisacion kendenan a sa di asisti pasaheronan di e crusero Ocean Dream na momento cu esaki tabata pega den nos puerto. Como muestra di aprecio pa e esfuerzonan cu nan a realisa, voluntarionan a ricibi un treat for di ATSA riba un sunset sail cruise.

Mas ainda ATSA a demostra su sosten na otro organisacionnan cu tin compromiso pa haci un desaroyo positivo na e comunidad Arubiano. Despues di ricibi un presentacion di Audrey Croes-Lacle y Frank Tielman tocante e programa Adopt-an-Addict, ATSA a tuma e iniciativa pa provee sosten financiero pa rehabilita un adicto pa dos aña largo. Cu su donacion recien na ARA, ATSA ta estableciento su mes como un patrono di nivel di plata pa su di dos aña consecutivo. ATSA tambe recientemente a provee un donacion na Women's Club pa asisti e grupo cu su campaña di concientisacion, educando muchanan di scol pa "Refuse, Re-use, Reduce, Recycle y Reforesta".

ATSA mes a ricibi un inyeccion di fondo cu e contribucion anual door di "Aruba Experience". E atractivo, guia pa isla personalisa "Aruba Experience" ta coloca den cada camber di Aruba su timeshare resorts. Un porcion di entrada for di propaganda ta bay directamente pa e asociacion pa yuda mantene su tantisimo esfuerzonan valioso. Publicado di Aruba Experience, Piet Janssen, recientemente a presenta e check na directiva di ATSA.

Pa sigui fomenta cambio positivo, ATSA lo sigui cu varios proyecto planea durante 2009, entre nan tin e receña di propiedadnan di timeshare riba henter Aruba cual lo ser haci dor di Freeman Group. Esfuerzonan di ATSA, pa sigura un experiencia vacacional di calidad y pa fortifica Aruba su industria turistico, lo sigui ser guia door di miembronan di hunta di directiva y veterenonan di industria, presidente di ATSA Jan van Nes, Tesorero Andy Osbourne y Secretario Aisa van der Biezen.

Participando den ATSA tin representantenan di propiedadnan timeshare di Marriott's Aruba Surf Club/Marriott's Aruba Ocean Club, Casa del Mar, Costa Linda Beach Resort, Aruba Beach Club, La Quinta, Paradise Beach Villas, Caribbean Palm Village, Amsterdam Manor, Divi Aruba Phoenix, Renaissance, Occidental y Playa Linda Beach Resort como tambe De Palm Tours.

Casonan penal cu lo ser trata den Corte di Prome Instancia diahuebs y diabierne awor

1 october 2009 Corte di Prome Instancia

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	R.L.E.	E. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona riba 24 di oktober 2008, dor di dal e mas biaha den su cara, dor di cual e persona ey a wordo herida y/of a sufri dolor.
09.00	B.G.	G. ta wordo acusa di a intencionalmente destrui T-shirt di un persona riba 27 di januari 2008.
09.30	S.M.V.	V. ta wordo acusa di posesion di hennep riba 11 di december 2008.
10.00	T.C.B.	B. ta wordo acusa di a intencionalmente planta 24 mata di cannabis riba prome di mei 2008. Tambe e ta wordo acusa di posesion di hennep den e periodo di prome di mei 2008 te 26 di augustus 2008.
10.30	R.A.P.	P. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia di computer di un scol den e periodo di 21 pa 22 di augustus 2008.
11.00	S.L.	L. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, exportacion y/of transporte y/of posesion di cocaina riba 11 di mei 2009.
11.30	R.M.A.	A. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, exportacion y/of transporte y/of posesion di cocaina riba 11 di mei 2009.

2 october 2009 Corte di Prome Instancia

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	J.O.W.	Uitspraak
08.15	E.C.S.	Uitspraak
08.15	R.E.L.	Uitspraak
08.15	M.V.P.	P. ta wordo acusa di a, cu e intencion di tuma bida di un persona, a staca varios biaha cu cuchio den direccion di pecho di e persona aki riba 9 di juni 2009 y/of corte varios biaha cu cuchio na su man y/of pia y/of dray cuchio den pia di e persona. E ta wordo acusa tambe a menaza un persona cu un crimen contra su bida riba 9 di juni 2009, dor di bise (entre otro) pa cera su boca y no haci nada pasobra e no tin miedo di bay KIA y/of cu el a yega di hinca un muher nuebe biaha caba cu cuchio. Alavez e ta wordo acusa di a intencionalmente destrui bentana di un autobus riba 9 di juni 2009, dor di dal e kibra cu su man. P. ta wordo acusa tambe di transportacion y/of posesion di cocaina riba 9 di juni 2009.
08.30	D.K.	K. ta wordo acusa di ladronicia di auto di un persona den e periodo di 8 pa 10 di november 2008. Tambe e ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia di auto di un persona den e anochi di 2 pa 3 di maart 2009.
08.30	J.P.T.C.	C. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia di un of mas auto y/of un of mas pieza di auto di hende den e periodo di prome di januari 2009 te 8 di april 2009. Tambe e ta wordo acusa di a forma parti di un organizacion criminal cu tabatin como meta horta y/of bende auto y/of pieza di auto den e periodo di prome di januari 2009 te 8 di april 2009, Participacion di C. tabata consisti di horta y/of sconde y/of desmantela y/of benta autonan horta. C. ta wordo ademas acusa di a intencionalmente maltrata un persona cu un arma den e periodo di 5 pa 6 di maart 2009, dor di cual e persona e resulta herida y/of a sufri dolor, y di a intencionalmente destrui pertenencianan di un hende den e periodo ey.
08.45	E.E.A. J.J.A. D.K.M. E.J.T. E.R.T. R.O.M.	E.A. y J.A. ta wordo acusa di ladronicia den un cas di un of mas arma di candela y/of un of mas amunicion y/of un laptop y otro pertenencianan di un persona riba 21 di april 2009. Tambe nan ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, posesion di armanan di candela den e periodo di 21 di april 2009 te 2 di mei 2009, sin cu tabatin permiso pa esaki. M. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia di auto di un persona riba 25 di december 2008. Tambe e ta wordo acusa di a resisti cu violencia of menaza cu violencia contra ambtenaarnan di polis ora nan kier a transporte pa un Warda di Polis pa presenta dilanti hulpofficier riba 26 di december 2008. M. y E.R.T. ta wordo acusa di ladronicia den un cas di diferente arma di candela y otro pertenencianan di un persona riba 21 di april 2009. Tambe nan ta wordo acusa di posesion di arma di candela y municion den e periodo di 21 di april 2009 te 2 di mei 2009 sin cu tabatin permiso pa esaki. E.J.T. y R.O.M. ta wordo acusa di a transporta y/of warda y/of sconde, cu fin di lucro, armanan di candela y demas pertenencianan di un persona, obteni via di ladronicia, den e periodo di 21 di april 2009 te 2 di mei 2009.
12.00	J.M.R.	R. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a intencionalmente exporta cocaina riba prome di augustus 2009.
13.30	A.G.T.	T. ta wordo acusa di a intencionalmente bende y/of huur y/of transporta y/of sconde cu fin di lucro I-pods y otro articulonan, obteni via ladronicia, den e periodo di prome di januari 2009 te 12 di augustus 2009. Tambe e ta wordo acusa di tabatin intencionalmente cocaina y hennep den su posesion riba 12 di augustus 2009.

Post Aruba a produci un emicion di stampia cu

Imagen di delfín rond di Aruba



UN di e animalnan cu semper a causa fascinacion na hopi persona ta e delfin. E delfin ta un animal noble y fuerte, pero di personalidad amabel. Aki na Aruba nos conoce dos tipo di delfin cu ta biba y reproduci rond di nos isla. Door di esaki Post Aruba a dicidi di (emiti) produci un emicion di stampia cu nomber "Dolfijn rond di Aruba". E dos tipo di delfinnan aki ta:

Stenella Frontalis

Stenella Frontalis, anteriormente conoci como *Stenella Plagiodon*, ta mas bien un delfin chikito cu mancha y cu un snuit largo. Fundamentalmente su colo ta shinishi lila, pero for di un distancia e parce di ta preto. Mas tanto e delfin tin hopi mancha chikito blanco of shinishi na banda.

Generalmente e delfin aki ta biba na un distancia for di costa den awanan tropical y cayente di Oceano Atlantico. Sinembargo, ta bon conoci cu e especie aki di delfin ta biba y reproduci rond di isla di Aruba, debi na temperatura di e awa.

Por mira grupo di te hasta 50 delfin hunto, pero gruponan mas chikito di 6 te 10 ta mas comun. Nan ta come pisca chikito, incluyendo haring, anchovis, tapatapa (sobrá di Dios) y sekat bulado.

E delfin aki ta produci un variedad di zonido, uza den ecolocalidad y comunicacion. E zonidonan aki ta describi como "fluitmento largo, chipchip, intensidad abao di un sorto di trein, pip pip, blafmento, gruñamento y crakmento".

Steno Bredanensis

E delfin cu djente mas grof, *Steno Bredanensis* (G. Cuvier den les, 1828), ta yama asina pa e 20 te 27 djentenan cu rand cu lomba cu e tin den su cacumbeinnan di ariba y abao.

Color di e especienan ta varia segun region, pero na Aruba e delfin ta shinishi scur cu mancha cla. E parti di su abdomen, su cacumbein di abou y su lip ta blanco y e tin un marca mas scur cu ta extende riba e wowonan te na e parti ariba di su custiya.

Steno Bredanensis ta un especie gregario, esta cu e ta mezcla cu un otro especie sin distincion, cu nos ta haya den grupo promedio di 10 pa 30 delfin, pero tambe nos por haya nan den un grupo di te 160 delfin, consistiendo di te 8 grupo mas chikito.

Delfinnan Steno Bredanensis hembra cu djente grof ta yega madurez sexual ora nan tin mas o menos 10 aña y e macho ora e yega 14 aña.

Stampia di 125 cen:

E stampia aki ta ilustra un bista di cerca di e delfin Stenella Frontalis. Di e manera aki por mira detaye di e delfin.

Stampia di 200 cen:

E stampia aki ta ilustra un bista di cerca di e delfin Steno Bredanensis. Asina por mira e delfin aki den forma detaya.

Stampia di 300 cen:

E stampia aki ta mustra dos delfin Stenella Frontalis. Un di nan ta landando lomba abao. Tin e creencia cu ora un delfin ta herida of cu e no ta sinti bon, cu otro delfinnan ta landa di e forma aki pa brind'e alivio.

Stampia di 325 cen:

E stampia aki ta ilustra un grupo di delfin cu ta consisti di 4 adulto y uno recien naci landando riba'bao mientras cu e mama ta cria e chikitin. Esaki ta un comportamento social, cu no solamente ta inclui famia hopi cerca di e chikitin, pero tambe otro delfinnan di henter e comunidad. Despues cu nan caba di pari, constantemente delfinnan mester landa bin costa, loke indudablemente ta algo cu ta produci hopi cansancio. Otro miembronan di e grupo ta yuda den e proceso di criamento.

E emision aki di stampia ta obtenibel na Oficinanan di Post na Oranjestad, San Nicolas, Santa Cruz, Port of Call y na Palm Beach Plaza Mall, cuminsando dia 30 di september 2009 te dia 29 di september 2010, pa tur cliente cu ta desea di tin e edicion special aki.

Tambe bo por haci pedidonan na e Departamento Filatelico via e-mail na, philatelic@postaruba.com.

Novena na honor di La Birgen di Fatima" y

Celebración 50 aña di hubileo di oro.

PAROKIA di Dakota ta invita tur parokiano y pueblo di Aruba en general pa asisti na un novena na honor di La Birgen di Fatima, patrono di Misa di Dakota.

E novena lo cuminsa diadomingo 4 di october pa 5'or p.m. y den siman e ta cuminsa pa 6'or p.m. Gruponan di oración di parokia di Dakota a keda encarga y programa pa tene e novena aki. Lo inicia cu cargamento di un Rosario grandi pa cinco mucha y después cada grupo cu ta na beurt pa resa lo resa Rosario y oracionnan di tur dia. Despues di e nobena tur dia ta sigi cu un Santo Sacrificio di Misa pa 7'or di anochi. P'esey tuma bon nota cu e Santo Sacrificio di Misanan di 8'or di mainta den siman a keda cancela durante di e dianan di novena. Tur dia lo tin coro cu lo anima e Santo Sacrificio di Misa, y e siguiente coronan a confirma nan participación: Koor Dibino Niño di Santa Cruz, bao guía di Dailien Dijkhoff; Koor di Paradera bao guia di Reginald Winklaar; Ann's Choir, bao guía di Ann Yearwood; Koor Latino: Alegria en el Señor, bao guía di Olga Marin; Coro Vosnan Alegre di Capilla Santa Famia di Pos Chiquito bao guía di Lila Richardson; Melange bao guía di Maybeline Arends-Croes; Lus di Cristo, bao guía di Sidney Tromp; Joyful Kids for Jesus di Parokia Santa Teresita, bao guía di Soraida Kerpens; Fatima koor bao guía di Norma Martijn.

Despues di Santo Sacrificio di Misa lo tin exposición di Santisimo Sacramento y lo resa oracionnan.

E fiesta mes lo wordo celebra diamars 13 di october, saliendo for di dilanti di Misa cu un procesión cu participacion di parokianonan, debotonan y tur grupo di oración, Club Primavera di Portugues y pueblo di Aruba en general. Lo pasa den cayanan di Dakota y Orkesta philharmonica bao guía di Jaime van der Biezen tambe lo participa den e procesión aki.

Despues di e procesión pa 7'or di anochi lo sigi cu un Santo Sacrificio di Misa solem, anima pa Koornan Uni di Parokia di Dakota. Tambe kier a indica cu Parokia di Dakota lo celebra riba 13 di oktober su 50 anja di existencia.

KVK Mercado di Negoshi 2009

Registra awor pa e Job Fair

CAMARA di Comercio (KvK) kier recorda tur negoshi riba e Job Fair diabierna 13 y diasabra 14 di november 2009 na Renaissance Convention Center, ofreciendo tur empresario y tur organisacion e oportunidad pa topa cu e candidato ideal. E aña aki atrobe KvK ta ofrece e participante diferente pakete atractivo pa participa.

Ya caba tin varios empresa di diferente sector cu a duna di conoce di tin interes den participacion na e Job Fair. KvK a ricibi confirmacion di entre otro, AIG American Home Assurance, Yellow Pages, Marrito Aruba Resorts, Doc Opleidingen, Flexo Manpower Services y Amsterdam Manor.

Tambe lo tey presente Departamento di Labor mientras cu miembronan di Aruba Human Resources Association, lo duna un presentacion tocante e aspectonan importante pa tene cuenta cu nan den e proceso di aplicacion pa trabao.

Tur dunador di trabao cu ta en busca di personal talentoso y motiva por haci esaki durante e Mercado di Negoshi, cu sigur lo atrae candidatonan potencial cu activamente ta buscando un trabao nobo of esnan cu ta contemplando un cambio den nan carera profesional. E evento ta ofrece e empresario e oportunidad perfecto pa presenta su mes como posibel futuro dunador di trabao y papia personalmente cu e personanan cu ta en busca di un reto nobo.

Ademas, companianan interesa pa haya mas exposure of trece dilanti kico ta haci nan compania uncdunador di trabow excepcional, por probecha di e oportunidad pa duna un presentacion of workshop den un sala separa. Esaki ta atractivo specialmente pa esnan cu ta ofrece training of coaching pa trece atencion na nan servicionan y haci e candidato potencial conciente con nan por yude yega na e trabao di su soño.

Informa na Camara di Comercio tocante prijs pa e diferente oportunidad adicional cu e Job Fair ta ofrece y asina saca lo maximo di bo participacion.

Pa mas informacion, tuma contacto cu KvK na 582.1566, ext. 35/42, manda un email na businessinfo@arubachamber.com, of bishita nos website, www.arubachamber.com, pa haya mas informacion tocante e Mercado di Negoshi y con pa registra bo perfil den e database pa empresarionan.

Aruba ta cla p'e Best of the Best Power-Ade Cup



DIASABRA awor ta tuma lugar e Best of the Best Power-Ade Cup, organisa pa Brazil Taekwondo Stichting na Centro Deportivo Playa.

Den añanan nobenta ('90) tempo di Savaneta Taekwondo Stichting cu ta Brazil Taekwondo Stichting awe, tabata organisa caba e Best of the Best Power-Ade Cup. Alberto Klaber, kende a pone un man bek pa yuda promove e deporte di taekwondo y pone bek riba su nivel cu e tabatin a bin cu e plan for di aña pasa december 2008.

Unda cu Brazil Taekwondo Stichting lo organisa 3 campeonato local y e mihornan lo wordo scogi pa representa nan scol den e Best of the Best Power-Ade Cup contra e paisnan internacional.

Na december 2008 ora cu Alberto Klaber tabata na Europa enbusca di sneeuw el a tuma contacto cu sr. Henk Meijer p'asina e por ta parti di e evenemento di e Best of the Best Power-Ade Cup. Atrobe cu sin duda sr. Henk Meijer a acepta e peticion di Alberto Klaber.

Sr. Henk Meijer tabata presente na 1995 n'e Best of the Best unda cu Henk Meijer a duna un tremendo demonstracion unda cu sr. Leo Vrolijk di AWEMainta a gana e Best Foto Shot di e Aña p'e bunita potret cu el a saca, unda cu sr. Henk Meijer a skop un beeker for di un atleta su cabez, sin mishi cu e atleta.

E tempo ey e campeonato a tuma lugar den Marinierskazerne y e aña aki e lo ta na Centro Deportivo Playa (Colegio Arubano su Gymzaal). Henk Meijer t'e unico persona na mundo cu a gana un Koreano durante e campeonato mundial na 1985 cu un knock out na su mesun pais, esta Korea. For di e momento ey a bin un democracia den e deporte di taekwondo na mundo.

Henk Meijer a ricibi tur sorto di oferta for di Merca pa bay traha pelicula, pero el a dicidi di keda Hulanda y sigui promove e deporte di taekwondo na Hulanda. Awendia Henk Meijer ta coach di Australia.

Henk Meijer a biaha rond mundo cu su show di demonstracion y cu su clinica di taekwondo. Diahuebs dia 1 di october Henk Meijer lo ta na Aruba pa 10 dia, unda cu e lo duna clinica.

Mirando e interes di e Best of the Best Power-Ade Cup '09, Surinam y Corsow a selecta nan mihornan pa ta parti di e evenemento aki. Cedric Meulens di Olympia a manda su team di 5 atleta, kendenan ta atletanan di primera clase pa bin bringa na Aruba. Osama Alyamoor di Corsow ta un di e atletanan cu a participa den e Adidas Cup y Ultimate Cup na Aruba, unda cu el a planta respet na Aruba.





Tennis Camp di Aruba Racquet Club





DURANTE e temporada di vacantie Aruba Racquet Club ta ofrece na tur e muchanan cu ta gusta of cu kier siña tennis y no kier keda na cas, un siman di tennis camp. E tennis camp ta cuminsa dia 5 y ta sigui te dia 9 di october entre 9'or di mainta te 12'or di merdia.
Durante e siman di e tennis camp e muchanan lo haya tennis instruction, condition training, cross sports manera football, basketball, volleyball, beach tennis, y hopi mas.
E camp aki ta pa muchanan beginners te cu advanced entre 5 pa 18 aña, pa hungadornan mas avansa nos tin un programa especial cu ta inclui round robin matches.
Tur esnan cu kier participa den e tennis camp lo por pasa libremente na oficina di Aruba Racquet Club of comunica via e–mail na sancheztennis@setarnet.aw.

Stimaruba cu caminata interesante

DIASABRA venidero, 3 di october tur cu ta interesa pa cana den luna cla ta topa otro banda di Wendy's San Nicolas. Ta sali na ora pa 6.30. Den fila ta bay te na caminda cu ta sigi pa Butuco cu ta final di Palisiaweg. Ta drenta den caminda di tera unda ta mira e marca di WEB. 10 min ta core riba caminda di tera te na Balastro unda tin un tanki di awa.
Atardi sa tin parha ta drumi den e matanan. Bolbe pa e autonan pa sigi na Drumidera unda e autonan ta keda, bou vigilancia. Nos ta cana wak ta kiko ta haci cu e monton di santo maron cu tin ey. Ta crusa Rooi Barbaqua y sigi Curahou. Antes aki tabata un cunuco. Ta cana te banda di Cuadirikiri, cana banda di lama cu su biento fresco yega te na Restaurant Boca Prins. Nos ta tuma un Ice-thee of warapa y pan dushi, wak algun slides bunita di matanan endemico di mondi manera Huri-huri, curahou, resida, Boonchi strena en total 60 sorto. Na comienso di e ruta Tica Giel ta cobra fls.7.= pa adulto y pa mucha fls.5,= si ta den un famia cu mas di 2 yiu ta paga solamente pa dos, demas yiunan ta gratis. Ta hopi saludabel pa cana, no tin e solo cayente y nos ta weita bunitesa di luna riba lama Hiba flashlicht y pida palo pa wanta, hiba poco awa pa bebe y hopi animo. E ruta cu presentacion ta dura 2,30 y mas. Hiba bo camera pa saca bahamento di solo. Stimaruba su calender di naturalesa ta den cla pa fin di October na prijs di famia. Tur hende ta bon bini na caminata di Stimaruba. Otro luna nos ta cana 3 november.

Salud

Diez tipo di solucion natural pa cuida salud

DEN publicacion di medicina Mericano tin hopi investigacion cu ta apunta riba e uso di especia, esta specerijen pa yuda salud. Manera na Ingles nan ta bisa: " there's a good reason to season". Nos por "season" nos salud cu algun di e "seasoning herbs" cu nos tin den e cashi di nos cushina. Docternan y dietista nan ta di acurdo cu bo reki di specerij ta mes esencial cu bo cabinet di medicina, ora cu ta trata di preveni y trata enfermedad.



Sondeonan ta mustra consistentemente cu masha hopi especia y yerba tin calidadnan medicinal y nan por yuda perveni di cancer te e griep comun. Preguntanan haci pa e organizcion Care 2 na expertonnan Glen Aukerman, MD, cu ta dokter na e Center for intregative Medine di Ohio State University Medical Center y Tuth Knill, PhD, Lac, ken ta herbalista Chines, tocante e specerijen y yerbanan cu ta esnan mihor pa mehora salud en general. Vicky Uhland di e organizacion Care2, ta comparti cu e informacion di e specerij y yerbanan y con facil ta pa inclui esakinan den nos dieta diario. Pa cuminsa:

Comino: Comino ta preveni cancer. Con e traha? Wel, no ta ningun sorpresa cu hopi di esnan cu ta investiga y ta encontra cu nan na India, e inidce di cancer ta mas abou na India. Den e pais aki "Comino" ta un mester den cuminda. E ingrediente cu ta encontra su mes den e specerij aki yama "curcumin". Curcumin ta haci cu e enzimanan cu ta yuda para e celnan canceroso invadi e membrananan saludel y tambe ta stroba desaroyo di tumornan den e vaso sanguineo nan nobo cu ta yuda tumor nan crece. Purba di come tur dia 6 cuchara chikito di simiya di comino of su equivalente cu mitar cuchara chikito di e polvo di comino. Tambe bo cushina lo siguiente: ta tira den un comchi cu vegetalnan cu ta bin di raiz, manera batata dushi y pone acerca, coliflor otro berdura cu azeta di olijfi , e 1 cuchara chikito di polvo di comino. Bo ta horna esaki den forno pa unicamente 20 minuut of te ora nan ta moli y bo ta agrega slo, peper y cilantro corta na bo gusto prome cu sirbi esaki.



Gingibre: ginibre of ginger ta calma e sintimento ora cabez ta drai y cu bo haya gana di saca. dus nausea. Con e ta traha? Den bukinan di medicina chines, den textonan cu ta data te na siglo 4, BC, esaki ta duna di di conoce e propiedadnan ani-nausea. Studionan clinico moderno ta ofrece pruebanan cientifico cu e ta traha. Den gingibre (ginger) tin un sustancia cu cera un receptor di nervio den e curpa cu ta esun cu ta activa e refleho di sacamento. Por purba lo siguiente: Saca e juice di ginibre fresco cu bo a machica of raspa of su equivalente cu mitad cuchara chikito di gingibre seco cuatro biaha pa dia. Tambe por: den bo salada di tuna, bo por pone mitad cuchara chikito di ginibre raspa hunto cu algun gota di azeta di simiya di sesame tosta. Esaki ta duna un sabor estilo Asiatico na e salada di tuna.



Basil: e yerba aki ta famia di yerba buena of yerba hole. E ta un specerij esquisito den holor. Basil ta combati griep. Basil ta yen di anti-oxidante, cu ta yuda lanta inmunidad. E ta tambe antimicrobio, cu ta yuda bringa tur germen cu ta causa griep. Purba di come of bebe 1 te 2 cuchara grandi pa dia. Bo por usa basil corta chikito ora bo ta hasa cabaron. Bo ta strooi esaki riba e cabaron durante e ultimo 3 pa 5 minuutnan cu falta pa e cuminda ta cla. Tambe bo por corta fresa (aardbeien), basha honing riba nan, pone esaki nan un banda den e honing pa 15 minuut te ora e bira hugoso y riba esaki bo ta strooi algun cuchara grandi di basil corta fini.



Cinnamon of Cané ta bringa Diabetis. Con e ta traha? Hende cu tin diabetis tipo 2 tin dificultad pa procesa insulina. Insulina ta e hormona cu ta "bisa" e celnan pa remove of procesa e exceso di sucu den sanger. Pero estudionan ta mustra cu cinnamon of cané ta contene un sustancia cu por yuda e celnan responde na insulina. E resultado? Wel, e ta reduci nivelnan di sucu den sanger pa un average di 18 pa 29 porciente segun un reciente estudio haci na Pakistan. Trata di agrega den bo diet pa dia un pida palo di cané den e midi un cuart te mitar palo di cinnamon. Tambe bo por mescla cané den dos cushura grandi di manteca di pinda (pindakaas) y hunta esaki riba varios rebanada di appel.

Rosemary of rosemarijn: rosemarijn ta yuda mehora memoria. Den un famoso obra di mas di 400 aña bieu, e personahe di Ophelia ta bisa Hamlet "There's rosemary, that's for remembrance". Awe a variedad grandi di studionan haci ta

Salud

duna razon na loke Ophelia a reclama, esta cu e rozemarijn ta yuda cu recorda cosnan. En rosemarijn tin "ursolic acid" y esaki ta stroba e fayo di un neurotransmitter cu ta esencial pa memoria. Pa yuda bo mes por mester agrega den bo dieta diaria 1 te 2 cuchara chikito di rosemarijn pa dia. Tambe por haci uso di un sirup simpel cu bo ta trha cu rosemarijn. Bo ta mescla 1 kopie di awa, mitar kopie di sucu y dos taki di rosemarijn. Bo ta pone nan herbe pa asina e sucu disolve den e cuchinamento y despues bo ta laga esaki fria of sak pa 10 te 15 minuut. Bo por usa e stropi aki riba saldad di fruta cu por ta appel, peer of druif cora. Bo ta usa un kopie di sirop traha cu rosemarijn pa 4 kopie di fruta.



Garlic of Konoflo: Knonoflo ta reduci colesterol. Con e ta traha? No obstante u investigadornan tad ne desacurdo con efectivo knonoflo ta realmente den baha colesterol, un revision di varios studio conduci pa Linus Pauling Institute a hay cu hende cu come Konoflo pa tres luna a haya un resultado di 6 pa 11% di reduccion den e total di colesterol. Pasobra konoflo ta un anti-oxidante, e por preveni oxidacion den arteria. Purba di mantene den bo dieta diario: 3 pa 5 caez machica di konoflo fresco tur dai. Por tambe roost te cu 5 pida knoflo, y mescla esaki den hummus (boonchi di garbanzo machica) prome y despues machica nan hunto. E hummus lo ta smaak mihor.



Nutmeg of nuez moscada: E ta baha presion di sanger den bo curpa.nutmeg, nuez moscada of muscaat noot ta e nomber den varios idioma pa describi e specerij aki. Con e traha? Wel, e specerij aki por yuda trece e sanger for di e centro di bo curpa te na bo piel. E ta yuda parti e sanger na un forma igual den henter bo curpa, reduciendo asina e presion tur caminda den bo curpa. Pa yuda bo presion di sanger bo mester di mitar te un cuchara chikito tur dia. Bo por usa esaki tambe como lo siguiente: bo ta cushina al vapor (steam) un cabez di brocoli y un batata te ora nan ta mili, y despues bo ta machinca esaki nan cu un mitar kopie di manteca y bo ta raspa 4 te 5 neetchi (noot, nuez) di moscata of por bo usa tambe e polvo di noot muskaat den e cantidad di un kwart cuchara chikito. Kiermen masha tiki si bo ta usa e polvo.

Cloves of clabo: esaki ta cura dolor di arthritis. Con etraha? Segun medicina Chines, clabo tin propiedadnan cayente y removedor cu ta alivia dolor di arthritis cu a ser causapa frieu y stagnacion. Clabo ta contene un phytochimico , esta un kimico natural cu ta interrumpo e canamento di un compleho proteinico den e curpa cu ta ser asocia cu enfermedadnan inflamatorio manera esun cu ta ser yama arthritis. Trata di tin den bo diet diario mitar di un cuchara chikito di clabo. Con bo usa esaki tambe por ta lo siguiente: Bo ta tota (suate) un kopie di parsley fresco, 1 cabez di konoflo corta machica, 1 cuchara chikito di salo, 1 cuchara chikito di peper y 1 cuchara chikito di clabo den i cuchara grandi di azeta di olijfi. Despues di 3 minuut, bo ta pone acerca 4 kopie di robarba (rhubarb chard) y bo ta hasa esaki nan te ora nan ta moli y suave te mas o menos 5 minuut. Por ta sirbi e mescla aki cayente cu galiña of pisca.



Turmeric of curcumin (curry)ta yuda cu inflamacion. Tumeric ta un specerij hopi antaño cu ta duna curry su color cu ta un profundo color oro-oranje. E ta reduci inflamacion den e curpa y cu ta cuasa dolor. Curcumin, cu ta un componente den turmeric ta stroba e enzima den celnan cu ta contribui na inflamacio. Pa evita inflamacion usa pa dia 2 te 3 cuchara chikito di turmeric. Bo por usa masha tiki mes riba sopi nan, manera tomati, lenteja of boonchi preto.

Thyme of tijm ta yuda pa calma tosamento. Tijm ta un anti-spasmodico, cu ta yuda cu atake nan di tosamento. Tijm tin propiedadnan antiseptico y ta hoip efectivo contra inflamacion di garganta cu por ta causante di tosamento. Pa yuda pa prevni diariamente bo por usa 2 te 3 cuchara di tijm. Por traha tijm den un forma simpel di vinagrette. Bo ta bati hunto un cuchara grandi di blachi fresco di tijm corta chikito cu un cuchara grandi di vinager di biña blanco (white wine vinager), 1 cuchara chikito di miel, mitar cuchara chikito di salo y 3 cuchara gradni di azeta di olijfi cu ta extra virgen.



Michelle Winklaar

Ban hunto crea e Aruba cu nos tur ta desea

AWOR cu e resultado di eleccion ta conoci pa un y tur, Michelle Winklaar kier a probecha di e oportunidad aki pa yama danki na tur esnan cu a deposita nan confiansa den su persona.
Un danki special pasobra Michelle Winklaar ta considera su mes como un nobato den e mundo di politica, pero si cu un amplio conocemento den maneho for di sector priva.
"Mi kier pa tur hende, incluyendo esnan cu a vota pa mi como esnan cu no a vota pa nos den e eleccion aki ainda, cu mi ta tuma e responsabilidad aki masha na serio y cu lo mi sa di traha hopi duro den cualkier posicion cu partido haci disponibel pa mi.
Mi a scoge pa core un campaña enfoca riba hechos, pues enbes di bisa loke mi lo haci, mi a cuminsa haci mesora. Tambe mi a dedica gran parti di mi campaña na scucha mas tanto hende posibel, p'asina mi por compronde kico tur e pueblo ta sinti y e direccion cu nan ta desea p'e siguiente Gobierno hiba e pais aki aden.
E pueblo a manda un señal cla pa nos y awor ta nos deber di traha un brug pa nos por logra convence tur esnan cu por tabatin un pensamento politico diferente n'esun di nos. Mi kier acentua cu e exito di Aruba ta depende di nos tur, e ta depende si nos tur traha p'e mesun meta…e progreso y desaroyo di Aruba", según Michelle Winklaar.





Ora cu nos tur pone Aruba na prome lugar, henter nos pueblo lo sa di gosa di e beneficionan. E retonan nos dilanti ta hopi y lo no ta facil. Nan lo rekeri hopi atencion, hopi perseverancia y creatividad, pero Michelle Winklaar ta bisa di ta convenci cu nos tin e mihor team di hendenan capas pa por traha duro y sobrepasa tur obstaculo cu lo por tin.

Pa awor, e kier gradici specialmente su famia cu a para semper banda dje den tur momento y sin lubida e ekipo cu a yud'e den campaña cu a traha hopi duro pa logra asina hopi den apenas 2 luna di tempo.
Na final no ta keda nada otro di bisa danki y laga nos tur hunto ban crea e Aruba cu nos tur ta











Kiwanis Circle K a yama su miembronan bonbini pa aña 2009-2010







DURANTE apertura di aña escolar nobo, Kiwanis Circle K di Unversidad di Aruba a organisa su prome actividad pa duna asina bonbini na miembronan nobo di e club. Esaki a tuma lugar na cas di Roy Mezas, cu ta miembro di Kiwanis Palm Beach y alavez ta guia e studiantenan di Kiwanis Circle K. Durante e dia aki e miembronan a siña conoce otro y asina tambe a analisa e aña cu a pasa y cu asina hopi gana pa cuminsa atrobe cu un aña nobo pa yuda esnan menos afortuna y cu necesidad den nos comunidad. Kiwanis Circle K ta un organisacion bao guia di Kiwanis of Palm Beach cu e meta pa crea lidernan den futuro. Si bo ta studiante di Universidad di Aruba of di IPA y kier forma parti di e organizacion por tuma contacto cu Carlos na 592 5583.

Aruba mas di mey siglo pasa

Mother's Home, caminda "Tata di nos Cultura" a crece



JUAN Chabaya "Padu" Lampe, "Tata di nos Cultura" a lanta den e cas aki cu tabata situa den caya grandi, mas o menos 100 meter pabao di La Moderna. (E potret a wordo saca pa sr. Maarten Noot, e prome Havenmeester di Aruba, mas di 55 aña pasa). Famia Lampe tabata un famia musical. Padu su tata Harry, tio Olivier, Oom Zepp, Oom Wem, su ruman Tom, su prima Alida "Dachie", tur tabata toca un of otro instrument musical.

Casi tur diadomingo (despues di servicio di Kerki) y riba dianan di fiesta nan tabatin compania di nan amigonan Rufo Wever, Shemmie Coronel y otronan cu tambe tabatin muziek den nan sanger. Entre nan tabata e prome oculista Arubiano "Maninchie" Oduber, abuelo di nos meteorologo. Maninchie tabata campeon di tambu. Henter dia muziek (hopi bes nan propio composicion) tabata waya.
Por algo Padu a bira un musico asina talentoso! Como Arubiano, e musiconan no tabata laga di dal nan betro, "lapons," "betun" (extra fuerte) of un "la tarde" ora cu e dia extende te casi ora nochi cay. Sheila Lampe, un prima di Padu recientemente a comparti e siguiente anecdota di Padu su educacion musical. Un tempo sr. Harry Lampe a dicidi cu su yiu mester tuma les formal di piano y el a inscribi Padu cerca Shon "Shishi". E prome les, asina simple, tabata ferfela Padu, pero como yiu obedecido na su tata, el a cuminsa e ehercicionan cu Shon "Shishi" a dun'e.

Na e momento cu Shon "Shishi" a bay den cushina pa check e cuminda riba candela, Padu a cuminsa rek un wals cu e mes a compone.
Shon Shishi a core bin bek y a bisa Padu "Mi yiu, mi kier complace bo tata, pero ami no tin nada mas di siñabo." Y asina Padu su unico les di toca piano a caba. *Manda bo comentarionan pa clydeharms@setarnet.aw*

Celebracion Special na New India Assurance



Luna di September a trece celebracion di un aña mas di bida di Yraida Chiquito kende ta e persona responsabel pa entrega di cartanan na cliente y trabounan administrativo dentro di New India tuma lugar satisfactoriamente. Ademas di ta un trahador ejemplar cu nunca no ta falta un dia na trabou, Yraida ta brinda tur hende un trato asina servicial y cariñoso cu tur su coleganan tin un aprecio realmente special p'e. Sra. Joy Raghunath, Directora di New India Assurance a expresa cu Yraida su fieldad y compromiso personal en realidad ta representa e balor cu e empresa di seguro ta ofrece clientenan na Aruba pa e ultimo 45 aña. El a bisa: "Ta un placer pa por tin Yraida hunto cu nos; E ta mes un fiel den su trabou cu New India ta den paga tur claim legitimo." Entrega pues di e regalito di New India na Yraida tabata un gran placer mientras henter Team New India ta desea Yraida hopi aña mas di bida y hopi aña mas na New India den felicidad y salud total.

Homber ta maltrata su partner y ta destrui su auto

DIALUNA madruga, banda di 1.30, e muher naci na Santo Domingo di 28 aña, I.G. ta bay warda di polis na San Nicolas y ta pidi asistencia. E ta pidi polis pa compañe p'e por bay cu cas pa busca su pertenencianan.

E ta bisa cu e ta biba cu e homber R.R. n'e cas na Seroe Bentanaweg, pero no kier sigui biba cune, como cu e homber ta maltrate. E señora tabata hopi altera como cu e no por a start e auto.

E señora ta bisa cu e homber a bay cu 3 pasport y tambe su celular. Ora cu polis a yega nan no a haya ningun hende n'e cas. E señora a cuminsa coy su cosnan, y un rato despues R.R. a yega n'e sitio y a drenta den e cas.

E polisnan n'e sitio a bay para den e porta, pa evita e por sera e polisnan pafo, pero e homber tabata ranca n'e porta y tabata hopi agresivo.

E polis a purba wante na un distancia, mirando cu dilanti di e polisnan el a purba di maltrata I.G.

Polis a controla e auto y a resulta cu R.R. a corta e waya di e auto den motor. Takelwagen a bin n'e sitio y a bay cu e auto, pa R.R. no causa mas destruccion na dje. E señora ta bay duna keho na Recherche.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Dios ta amor… y amor ta Dios.
"Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso curason, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33
A fayece cristianamente mi esposa, mi –mamie ,
nos yiu, nos ruman, nos subrina, nos cuña, nos tanchi, nos tanchi grandi, nos amiga y nos madrina stima:

SOFIA BERNADETA KOCK-WERLEMAN

Casa stima : Thomas Werleman
Yiunan cu no tei mas ,pero si den nos curason:
† Jullien , † Kenneth Werleman
Mami su preto di wowo:
Debby Werleman y Conriss Perigault-Monte
Mama stima : Dora Kock-Flanegin

Tata stima: Jullio Q. Kock

Ruman stima : Jenny Kock
Ricardo y Wendy Kock-Paesch y famia
Ida Kock y famia
Mady y Gio Kelkboom y famia
Elko y Diana Kock –Laurens y famia
Raquel Kock Croes
Marelyn Kock-De Mey
Mescos cu ruman : Sita y Dienchi Henriquez-Hassel y famia
Cuñanan y Swa: Lucrecia y Jacobo Werleman y famia
Francisca Werleman y famia
Chefa y Chachay y famia
Maca y Mai Croes y famia
Boechi Werleman y yiunan- Edgard y Janine
Mescos cu mama : Sra. Audrey Lacle Croes
Tanta y omonan : Monica Dirks y familia
Chichi y wawa Solonier y familia
Federico Kock
Toribio Flanegin y familia
Ben Flanegin y familia
Anna Atencio Flanegin y familia
Vilma Flanegin y famia
Su padrino : Chan Dabian

Su ihastro nan : Sharino Werleman y Marilou Kock
Genesis Kelkboom
Subrino y subrinanan , sobresubrino y sobre subrinonan, primo y primanan, bisiña
Conocirnan amistad di cas (Loreta Petzochi), Swinda Roya-Dadoe Croes y Jasmin y famia, Marijn Dijkhoff, Pezin Kock, Maite-Swinda-Jenny Boekhoudt, Evelina Rincones y famia , Meswin Chirino, tur su amiga colega y ex-coleganan y famia di MAGGY'S N.V.

Demas famia : Kock, Werleman, Flanegin, Paesh, Kelkboom, Croes, Laurens, De Mey Chirino, Dirksz, Perigault-Monte, Lacle, Maduro, Marc, Geerman, Hassel, Henriquez, Tromp, lampe, Boekhoudt, Wernet,Peña, Florencio, Vrolijk, Navas. Angela, Colina, Willems, Kelly, Pereira, Mathilda, Moncalve, v/d Berg, Solognier, Martinus.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Acto di entiero, lo tuma lugar Diabierna 2 October 2009, 2'or pa 4'or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion Santa Cruz y despues saliendo pa Santana Catolico na Santa Cruz .

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Señor ta mi wardador m'n tin falta di nada; Den kunuku di yerba berde e ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil pa mi bolbe haña forsa.
Ps. 23 vers. 1 y 2.

Cu inmenso tristesa den nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di nos mama, wela, bisawela, tatarawela, tanta stima

Maria Antonia Cristina

Mihor conoci como"Mama"
Na edad di 88 aña

Na nomber di su:

Jiunan: +Ailen Cristina y jiunan
Wilfred (Fefe) Cristina y Diana Malaats y jiunan
Hector (Tecto) y Rosana Cristina y jiu
Marjorie Hermanus y Johan Bosnie y jiunan
Germine Hermanus y jiunan
Manuel (Papi) y Ursula Hermanus y jiunan
Julienne Hermanus y Malcom William y jiunan
Cornelio (Nelo) Hermanus y jiunan
Shirley Cristina y jiunan

Jiunan di crianza: Silvio Cyntje y famia
Viola Cyntje y rumannan
Zoraida Mingo y jiunan

Tur nieto y nietanan, bisanietonan, tataranieto

Subrino y subrinanan: na Hulanda, Corsow y Aruba
Janeth Koenze rumannan y jiunan
Franklin y Ivonne Cristina rumannan y jiunan
Frank Marcela Sra. i jiunan

Amigonan di cas: Jella, Petra, Chino, Carlos, Agnes, Selma, Carmen y Clarence, Stella, Tatica, Godwin, Julita, Martha, Alex, Giana, Monica, Maria Paz

Amigonan di: Funari y Wit Gele Kruis

Demas famia: Cristina, Hermanus, Wilson, William, Lejuez, Bosnie, Matthew, Mingo, Peña, Richardson, Hodge, Dinzey, Lolicarpio, Cyntje, Frans, Webb, Heyliger, Browne, Bryson, Geerman, Markiet, Levenstone, Ortega, Vrolijk, Tegeda, Koenze, Boekhoudt, Nedd, Murk, Peñalver, Silvana, Melfor, Lew Jen Tai, Verbaan, Pinedo, Perez, Blijden

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a keda sin menciona algun nomber.

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 30 di September pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sta.Theresita pa Santana Católica na San Nicolas.

E restonan mortal di "Mama lo ta reposa na Ad Patres Funeral Home for di 11'or di mainta te cu 1:00 pm. For di 2'or di atardi na Misa Sta. Theresita.

Ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Homber ta menasa doñonan di cacho cu morto

PRESENCIA di polis a wordo pidi dialuna mainta tempran pa 6.30 di mainta na un cas na Kurimiau, unda tin problema cu cacho cu ta ataca otro cachonan di bisiña.

Polis di Noord a bay y n'e cas, nan ta papia cu e homber G., y e muher M., kendenan ta bisa cu nan tin hopi problema cu e homber B., kende ta laga su cachonan brabo los y cana riba caya.

Nan ta bisa cu e cachonan a ataca e cachonan di e homber G. Pa defende su cacho, G. a coy un pida hero, pero B. a rabia y a menasa tanto G.como M. cu morto.

Polis a bay na cas di B., pero e no tabata na cas. Polis a papia cu e muher de N., y e ta bisa polis cu nan no tin placa pa traha cura di cas, pero a reclama tambe cu e cachonan di G. y M. ta subi nan tereno. Polis a hala atencion di de N. y a bise cu nan ta bay notifica Polis di Bario pa sigui controla asunto di e cachonan.

Muher menasa cu arma di candela

PRESENCIA di polis a wordo pidi dialuna anochi pa 8'or den Fiyostraat, pa un caso di menasa cu arma di candela. N'e cas polis ta papia cu e muher J.K., kende ta bisa polis cu el a bay na un cas den Maracastraat serca su amiga pa busca su cosnan y y nan dos a discuti.

E homber L.Q., kende ta amigo di su amiga a yega n'e sitio y a los un tiro na laira y despues a menasa J.K. cu e ta tira riba dje. Polis a bise p'e bay entrega keho mas pronto posibel na Recherche.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, Min tin falta di nada;
Den cunucu yen di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hibami na fuente di awa fresco, Pa mi bolbe haya forsa.
Salmo 23
Cu inmensa tristeza na nos curazon pero conforme cu Dios su boluntad Nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos querida mama,wela. ruman stima y tanta:

Sra. Vda. Ceferina "Ina" Gonzalez-Croes

Na nomber di su yiunan :
Albert y Filomena Gonzalez-Vrolijk
Hector y Joana Gonzalez-Fernandez
Solaida y Roy Winterdal-Gonzalez
Sra, Vda. Marglin (Lienchi) Rosel-Gonzalez
Tina y Danilo Croes-Gonzalez

Nieto y nietanan :
Sharissa Gonzalez
Alby Gonzalez
Emily Gonzalez
Junior Gonzalez
Urvin Gonzalez y Marcela
Sheila Holsman y Alex
Ugen Holsman y Zoneida
Samara y Edward Geerman-Holsman
Jonovan Rosel
Jorrick Rosel
Danny Croes y Sindy
Ninette Croes
Dilan Croes
Rancel Fernandez

Bisanietonan :
Axel-Jaden-Jordan-Jermain-Angele-Jendra-Jurvin
Dayswan-Anwar-Angeline

Su rumannan :
Delin y Binchi Lampe y famia
Pachi y Elsa Croes y famia
Sra. Vda. Flora Croes y famia
Sofia y Juan Irausquin y famia
Chido y Elsa Croes y famia

Swa y Cunjanan :
Orlando y Lita Gonzalez y famia
Reina y Nicolas Ramires y famia
Chela Dirksz
Sra, Vda. Antonia Gonzalez

Su famianan stima : Mente Lampe y Alex Maduro
Sobrino y sobrinanan, ihanan, comer y comper
nan **Su bisinjanan y demas famia ta invita pa saisti na acto di entiero cual lo tuma lugar Diahuebs 1 Oktober 2009, 2'or pa 4'or di atardi na Misa Santa Filomena na Paradera**
Y despues pa Santana Catolico na paradera .
E restonan mortal ta reposa for di 2'or na Misa.

Adres pa condolencia :
Aurora Funeral Home
Diaranson 30 September 2009
7'or pa 9'or pm.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia .

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, Min tin falta di nada;
Den cunucu yen di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hibami na fuente di awa fresco, Pa mi bolbe haya forsa.
Salmo 23
Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di:

ELVIS RAMON MARIA V/D BIEZEN

***28-02-1976 †25-09-2009**

Na nomber di su:

Mama : Francisca (Fan) v/d Biezen-Giel

Tata : Adelindo (Lindo) v/d Biezen

Rumannan :
Kenneth Giel y Debbie Gonzalez y yiunan
Bernadino (Dino) v/d Biezen
Sergio v/d Biezen esposa y yiunan
Suzette v/d Biezen
Albertico Tromp

Sobrino(a) stima : Kenmar, Jilliane y Kealy-Shaye Giel

Tantanan :
Petra Geerman y yiunan
Theresita de Cuba y yiunan
Ana Giel y yiu
Juanita y Roman Vrolijk
Rosa y Jossy Jacopucci y yiunan
Adelicia Maduro y yiunan
Virginia y Francisco Rasmijn y yiunan
Edwina y Felix Boal y yiunan na Spanje
Marina v/d Biezen y yiu na Hulanda
Simona v/d Biezen y yiu

Omonan :
Amador Giel, Nancy y yiunan
Antonio y Bertha Giel-Flanegin y yiunan
Efigenio v/d Biezen y yiunan
Ignacio y Annie v/d Biezen yiunan
Jose y Vidita v/d Biezen y yiunan Corsow
Jorge v/d Biezen y yiunan
Beltran y Marian v/d Biezen y yiunan na Hulanda
Everardo y Ludwina v/d Biezen y yiunan
Mario v/d Biezen, Sandra y yiunan
Juan v/d Biezen na Hulanda

Madrina : Juanita Vrolijk

Padrino : Joseph Kelly

Sobrino y sobrina nan, primo y primanan y demas famia nan: v/d Biezen, Giel, Geerman de Cuba, Flanegin, Vrolijk, Jacopucci, Maduro Rasmijn, de Lima, van Brugge, Kelly, Boal
Tromp, Everon, Werleman, Croes, da Silva, Perez, Gonzalez, Henricus, Jansen, Donata
Boekhoudt, Ras, y demas famia y Bisinja y conocirnan.

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 30 September 2009, 2'or pa 4'or di atardi na Misa Santa Anna na Noord y despues saliendo pa Santa di Noord.

E restonan mortal ta reposa for di 11'or di mainta pa 1.30 merdia na cas Sabana Liber-42A y for di 2'or na Misa .

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

GRADICIMENTO / INVITACION

Nos kier a gradici tur esnan cu compañanos na fayecimento
Y entiero di nos mama stima :

Faustina Nicomeda Tromp

Mihor Conci como "Tina"

Tur esnan cu a manda flor, telegram y jamadanan telefonico
Nos ta gradici tur e famia , Bisiña y conocirnan pa boso atencion
Di curason masha masha danki.

Alaves nos ta invita pa dos Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma Lugar na Misa San Francisco na Playa :

Dialuna 05-10-2009 pa 9'or di mainta

BOSO PRESENCIA TA ALTAMENTE APRECIA

Gradicimento/ Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante, fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Luis Rey Werleman

"Wishi"

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans y kaarchi y a mustra nan atencion y cu a haci jamadanan telefonico. Boso atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos.
Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa nan compaña nos na 3 Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar na misa Imaculada Concepción na Santa Cruz
- **Diamars** 29 di September 2009 pa 7:00 di anochi.
- **Diahuebs** 1 di Oktober 2009 pa 7:00 di anochi
-. **Diasabra** 3 di Oktober 2009 pa 7:00 di anochi. Después di misa tin un resamento di rosario na cas Sero Pita 8-A

Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Na nomber di famia Werleman y demas famia.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI	ZODIAC		DIARIO
4701 0030 1988	6981 Capricornio		9455 0618 5540
	BIG FOUR 9281	SUPER FOUR 1163	CORSOW 2313 4402 7336
LOTTO DI DIA	03-17-23-29-30		

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Eagle
Pariba di Brug: San Lucas

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	52-37100
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

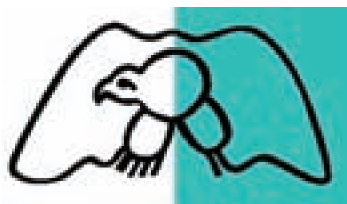
Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Mucha homber di 15 aña ta atraca minimarket pa haya placa

POLIS di San Nicolas ta bay cu urgencia na un minimarket Ling Minimarket na Mabon, pa un atraco arma. Ora cu polis a yega n'e lugar, nan ta topa cu dos testigo, kende ta bisa polisnan cu nan tabata den e minimarket, ora cu e mucha R.R.G. di 15 aña a drenta den e lugar cu un arma y a atraca e doño.

Un di e testigonan a tene e mucha homber y a entregue na polis ora cu nan a yega. Polis a hibe warda y a confisca e rifle di aire. Segun informacion adicional, mama di e mucha homber tambe a keda deteni.



RHODHANA SECURITY
Franklinstraat z/n
Oranjestad



A bai sosega den braza di Señor:

Sra. Maria Antonia Cristina

Mama di Security Manuel Hermanus,
Suegra di Security Malcom Williams

Rhodhana Security ta extende su mas profundo palabranan condolencia na demas jiunan y famia.

Cu 'Sra. Cristina' sosega na Paz.

Acto di entiero lo tuma lugar Diarazon, 30 di september 2009 na Misa Sta. Theresita na San Nicolas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/Invitacion

Den nomber di su Señora, yuinan, nieta y nietonan, rumannan y demas famia. Nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a sostene nos durante fayecimento y ora di entiero di nos ser stima



Raymundo Placido Loopstok

Un danki special na Dr. M. Mungra, na Dr. H. Wassenaar. Na Aurora Funeral Home especialmente Maria y Toni pa e tremendo servicio cu nos a ricibi. Na tur famia nan, nos bisiña nan, su amigonan, ex colega nan di areopuerto, na Mo Buchi y Tanta, na Mo Gidio y Famia, Michael Varis, Benny Koolamn, Marianela y Lucia Loefstop, Nelva Gomes, Efrain Boekhoudt, Rosa y sin lubida na Meneer Ety Toppenberg pa su bunita canticanan. Na tur esnan cu a manda krans, telegramnan, tarjeta nan ricibi y yamadanan. Un Danki di curason ta bay na boso tur y cu Dios Bendishona boso ricamente.

Na mes momento un invitacion pa Santo Sacrificio di Misa: Diamars 29 September y Diahuebs 1 October pa 7or anochi na Misa Imaculada Conception na Sta. Cruz. Diahuebs despues di Misa lo tin un rosario na cas San Fuego # 7.

Boso Precencia lo ta altamente aprecia.

Caminata organisa pa "Hubentud na caminda pa Lourdes"

E grupo "Hubentud na caminda pa Lourdes tin e siguiente participacionan.

Na prome lugar nos kier participa e resultado di e rifa di e laptop, cual sorteo a tuma lugar dia 30 di augustus. E number ganador di e sorteo Diario a resulta number 6280 y e ganador ta H. Geerman. Nos kier a gradici tur hende cu a contribui na e rifa aki pa asina yuda nos hobennan logra nan meta pa yega Lourdes na juli 2010. Nos kier a gradici tambe e siguiente companianan pa nan contribucion: Setar N.V, Elmar, Valero Sta. Cruz, Mariska y Loto pa Deporte.

Tambe nos kier a participa cu nos siguiente fundraising ta un caminata cual lo tuma lugar dia 9 di october 2009. Nos ta sali for di Centro di Bario Ayo, nos ta cana bai direccion di Natural Bridge y bin bek. En total e ruta ta 5 km. E caminata ta cuminsa 5.30 p.m, e registracion ta cuminsa 3.30 p.m. Personanan cu ta desea di participa na e caminata por cumpra carchi cerca e hobenan peregrino. Tambe por yama na e siguiente numbernan pa cumpra of reserva carchi: Zeraida 568 8779, Jessy 566 1221, Maureen 566 2402. Prijs pa carchi por yama informa y ta inclui awa na caminda y juice na final di e caminata.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 30 September 2009

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.61	1.63	1.65
Engelse Pond Sterling	2.78	2.83	2.89
Zwitserse Frank per CHF. 100	171.07	171.79	172.59
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	196.15	197.94	199.93
Euro per XEU. 100	256.78	259.12	261.73



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Promer Minister decepcioná of rabiá?

Nel a subi cu voto pero a baha na inteligencia

NA promer lugar mi kier a duna un PABIEN grandi na e pueblo cu a vota pa un Cambio y cu berdaderamente nos lo mira e cambio tan anhela.

Tabata cu lamento cu mi mester a tuma nota cu Promer Minister a bolbe faya anto mahos na momento di a dirigi su mes despues di e resultado di diabierna, na e pueblo votador. Demostrando asina cu e ta un mal perdedor y cu ta haci un pueblo mas dolor pa insulta di e forma cu ela insulta henter e pais aki. Nos no merece pa ningun hende y mucho menos un lider di e partido cu te na e momento cu a cuminza conta voto tabata e partido mas grandi di Aruba y den funcion ainda di Prome Minister. E tabata asina rabiá riba e pueblo cu a mustre cu ainda tin dignidad y cu no ta paso a basha asfalt, traha edificionan bunita etc. ta yena wowo di hende y ta gana voto. NO shonnan, nos pueblo ta mas inteligente cu esey, paso un Gobierno tey pa traha pa su pais e.o. drecha careteranan rond Aruba ta un deber di cualkier gobierno y un derecho di cualkier pueblo, ta pesey nos ta paga belasting........Despues di a insultá e pueblo asina mahos diabierna ultimo, awe mainta e ta menciona cu e lo KITA BBO...... kico a pasa aki anto? Diripente awo si por kita BBO? Esey ta duna Sr. Mike Eman razon cu nos NO tin mester di BBO, cu e NO tabata bon pa nos Pais. Otro mentira di MEP y awo den un luna di tempo por kite paso nos no mester di dje. Rarara esey kiermeen cu realmente e plaka di BBO tabata pa yena sako di un grupito y awo cu ya MEP no ta goberna mas por yega kite mesora. TRISTO pa tende hende grandi hasi nan mes ridiculo anto henter un Prome Minister! Diripente SI tin plaka pa hisa onderstand; salario minimo etc??? Ki mentalidad diabolico e Prome Minister aki tin, te na ultimo ora ainda ta saca su gal pa sigi venena e pueblo. Si awor si por, tur e promesa nan aki pa haci danjo na AVP, pero Nel bo no ta hasi danjo na partido AVP, NO ta nos como e Pueblo di Aruba bo ta hasi danjo!!!! Sea un gran lider y demostra grandeza y humildad y duna cesar loke ta di cesar. Si realmente bo ta stima bo pais bo no ta pensa mes den hasi danjo corda pa publike pa despues bo goza cu dolor di otro.

Mi lo kier sa si tur candidato riba e lista di MEP ta tras di loke e lider fracasa aki a bisa pasobra si ta asina tur ta pensa anto e partido di e gran lider Sr. Betico Croes (qepd) lo caba na nada.

E mester a warda pa AVP gana eleccion pa e cumpli cu e promesanan cu el priminti Pueblo di Aruba 8 anja pasa y cu awor diripente den un forma iracional y adhoc kier cumpli cu nan den menos di un luna.

Pero no por otro ya cu MEP ta conoci pa traha adhoc y cu Nel su inteligencia ta limita y despues di 25 september ultimo a bira nulo. Ami a sintimi bergonza di a tende nos prome minister expresa su mes di su pueblo den e forma ey. Santa Cruz tambe ta parti di Aruba y mi ta sigur cu e votadornan aki tambe kier un Aruba uni y no uno dividi. Cu Nel na poder hamas y nunca nos lo yega na un union, e solucion lo ta duna otro hende e liderazgo. Kisas Sra. Eveline Wever-Croes????

Nomber y adres conoci pa redaccion.

Xpresa bo mes

E lucha contra molino di biento

Pa: Armand Hessels

NATURALMENTE resultado di eleccion tabata un decepcion grandi pa mi. Na mi opinion, mayoria di pueblo a recompensa (atrobe) e enrikecimento bergonsoso di politico, a demostra di no ta siña di su erornan y ta kere ainda den cuento di hada (sprookjes).

Mientrastanto ta cla pa mi cu e manera cu RED ta hiba politica, no ta yega e masa. Apesar cu RED a demostra cu mal maneho y corupcion ta asunto di tur dia den e cultura politico di Aruba y a splica bon cla na ki manera lo sanea gobernacion y finanza publico, esaki aparentemente no tin ningun importancia den decision di votador ken e ta confia pa maneha e pais. E empake di e mensahe, parada, fiesta y emocion ta mas importante cu contenido di programa y argumento racional. Placa y medio di comunicacion complacente ta determina pa gran parti resultado di eleccion.

Ta di lamenta profundamente cu (partido) politico y e medionan di comunicacion comprometi a logra via un campaña sistematico di asesinato di caracter pa elimina lider di RED. Asina nan a duna contenido n'e dicho cu no ta honra profeta den su propio pais. E ta un bon indicacion tambe con leu ta dispuesto pa bay pa evita cu bon gobernacion lo bira e norma di nos pais.

Aparentemente pa un grupo hopi chikito di nos comunidad e pregunta ta keda con lo sigui awor cu e siguiente Gobierno mayoritario. Lo t'asina cu e importador mas grandi di medicina y e doño di mayoria di e boticanan lo bira Ministro di Salubridad? Lo t'asina cu e Director anterior di Digicel lo determina kico ta kico na SETAR, Tele-Aruba y Cable TV? Lo t'asina cu e co-propietario di ATV (y siguiente Ministro-Presidente di Aruba) lo bay determina awor tambe cua noticia lo ser difundi na Tele-Aruba di manera cu e medio di estado aki tambe ta bay representa e mesun color politico? Cu otro palabra, conflicto di interes lo keda e norma principal den gobernacion?

T'e ki punto e cultura di 'Friends & Family' y pagamento bek di e cantidad grandi di placa di sponsor pa campaña lo nifica otro atentado riba caha di Gobierno durante e añanan benidero? Mi ta spera pa Aruba cu e contesta riba e preguntanan aki lo bin di hende nobo cu lo lanta y lo ta dispuesto pa combati e cultura menciona.

Apesar di sa mihor, mi ta spera cu AVP lo logra pa deshaci di e cultura di patronahe politico y sanea finanza publico pa awor y semper. En realidad e situacion financiero di Aruba no ta permiti otro opcion. Mi ta spera cu e lo distancia su mes di e tradicion di cada gobernacion pa uza e prome 4 añanan pa informa pueblo te den su higra den ki situacion desastroso el a encontra caha di Gobierno. Mi ta spera cu e lo logra pone un fin na polarisacion y e conflicto politico eterno entre partido cu ta dividi pueblo di Aruba na un manera hopi fastioso. Mi ta spera cu e lo logra harmonia den relacion cu nos partnernan den Reino. Pero mas cu tur cos mi ta spera cu e no lo duna motibo pa otro investigacion encuanto su maneho (sea dor di nos propio Ministerio Publico of dor di Gobierno di Reino) y cu (atrobe) e no lo defrauda e speransa masal di parti di pueblo.

Despues di 8 aña di lucha contra e molinanan di biento, di sembra den laman, mi ta despedi di tur mi lectornan fiel. Pa medio di esaki mi ta gradici tur esnan cu a sostene mi persona y partido RED cu conseho y accion. Y muy en especial mi kier gradici Rudy Lampe pa tur su esfuerso y sacrificionan (en vano?) di e ultimo 10 añanan na benificio di pueblo di Aruba.

ARUBA TA RECONOCE

DESPUES di a comprende y sinti e malestar di un parti di nos pueblo
Algo cu ami tambe a pasa den, e no tawata un dushi vuelo
Despues di a saca mi sintimentonan ariba papel den un poema
Mi por reflexiona mihor y pensa awor ariba un otro tema
E tema cu ta un deseo di mi humilde curazon
Pa duna danki na e gobierno saliente
Desea nan un vuelo den un bon direccion
Cu mas positivismo na mente
Ora mi pensa di berdad, cuanto bon cos nan a hasi toch
Manera e proyecto di Parke Nacional Arikok
Of e parke di Curazon den e districto di Noord eybandanan
Cu te ainda mi no a bai bishita pa disfruta di su buniteza
Ramon Lee, awor nos ex-ministro di cultura su grandeza
No matter si e, como hende, tambe a cai den tentacion
E ministro saliente aki a traha y a realiza projectonan bon
No matter si e no sa domina e idioma hulandes
E a traha y purba di complace tur, e tawata semper su mes
Mi ta pensa, cuanto biaha, un gobierno nobo a jega di bisa danki
Sinta combersa cu e gobierno bieu, sinta bebe kofie
Si ta riba e mesun pida Baranca tur ta biba
Un reconocemento ta na su lugar, pasobra, con cu bo mira
Aruba ta sali gana, pasobra ta hunto sa pasa den malo y den bon
Pero semper, nos como prohimo ruman por desea otro cos bon
Permitimi, como e poeta fanatico di mi dushi Aruba bisa anto:
Gobierno bao guia di Sr. Nelson Orlando Oduber den un canto
"Danki pa tur cos cu locual boso a hasi pa Aruba te awor
Sigui traha hunto cu e gobierno nobo, den boso mente, alma y curazon
Si tin cosnan pa boso mes drecha den boso, boso lo sinti bon
Nos ta comprende cu bo arogancia y mal beisnan tawata algo politico
Bo lista ta largo di bo logronan, di berdad bo ta un homber unico
Goza mas romanticamente cu bo bunita Sra. Glenda, cu a para firme banda di bo
Mi ta sigur, cu e ta un crenchi mas trankil y contento den su amor pa bo
Cu Dios duna nos Ministro-presidente saliente, paz, trankilidad y amor
Pueblo di Aruba, si cosnan stranjo sigui sali na cla cu por hasi un of mas persona dolor
Corda riba e cruz di Hesus cu nunca tawata suave, pero hopi pisa
Cu sonjonan ainda ta wordo realiza?
Awor cu nos Ministro-Presidente Nobo den persona di un otro Eman
Hey......el a traha duro p'e henter su bida........p'E tambe nos ta bati man
Ora cierto cambionan tuma lugar regularmente na bienestar di tur
Dios su amor na abundancia y luz ta riba nos tur sigur!!!
Cu amor, Poeta Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

Xpresa bo mes

"Nel a hay'e den wowo"

UN banda musical di MEP a traha e cantica, "Faya pa bo Haya" y e cantica aki a pasa net bon pa MEP mes, pasobra di berdad MEP a faya y a haya un tremendo paliza na man di Mike Eman y su Dream Team den AVP. Esaki si manera pueblo ta bisa Nel a hay'e den wowo yh cu ta Mike cu Nel a yama pa Bonsai, pasobra Mike tin structura cortico, pero awor esey no mas, awor ta Mike ta bay bisti e corona di Prome Minister di Aruba y Nel lo mester keda biba cu su nanishi largo y cu cabez di mango bashi pa hopi tempo.
Ta di goza con e Bonsai Mike a caba cu Nel su careda di bina.

E paliza cu Mike y su Dream Team di AVP a propina Nel y MEP a haci Nel y su corant di riool hopi dolor mes, pasobra e fiesta di e kliek di Omo Diek, Edmond y Oduber & Bros a yega na su fin.
Tabata berguenza pa mira con un Prome Minister ta para insulta un pueblo, pasobra e pueblo no a bay na Amen di Nel, y cu esaki pueblo a mira un biaha mas ta ken e desgraciado aki ta y ta yama nos cu ta pueblo mala gradecido, comosifuera cu ta placa di Nel pueblo ta come of bebe, anto e corant riool di MEP ta risca duna Nel razon tambe.
Ta bon pa Nel reza y pidi Dios cu ta na Aruba e por haci su badabadanan, si ta otro lugar masha dia Nel y Edmond lo ta dera caba 7 pia bao di tera.

Ta bon pa Nel sa cu e tene cuidao, pasobra e tin hopi debe pa paga cu por coste un prijs hopi caro cu e tin di paga sea cu yiunan of bodyguards. E debe tey pa paga. Tanto Nel cu su trupa di baladronnan ta acusa pueblo di materialista, aki pueblo Nel kier bisabo cu e so mag come, bebe, bisti y tin cas luhooso, anto di 100 mil florin y pensioen di 60 mil florin pa luna y cu nos como pueblo lo mester traha manera un burico p'e y su trupa di baladronnan Hendrik, Edmond, Evelintje, por keda biba cu nos sanger y nos sodo, pa Nel ta pesey so pueblo ta surbi, bunita no?

Shonnan mira e matematica di Edmond y su corant di riool, esta cu 28.186 no a vota pa AVP, pero no ta AVP tabata Gobierno, sino MEP, loke Edmond su matematica mester ta, cu 54.310 voto a bay pa core cu MEP, y for di e 54.310, AVP a haya 28.124 cu ta mas hopi pa AVP bay terce e cambio cu pueblo a anhela y AVP lo trece cambio.
E dolor cu e trupa di e baladronnan aki sinti t'e miyones cu nan ta chika di pueblo, lo no tey mas y ta di spera cu nunca mas pueblo equiboca di tin MEP den Gobierno nunca mas, pasobra MEP a bin pa desgracia e pueblo di Aruba.
MEP a traha mil proyecto cu a trece miyones pa Evelintje, Edmond y Nel & Bros so, y pa pueblo MEP ta tin un poco di pan cu casabe, dushi no?

Alicio Quandt.

GRADICIMENTO / INVITACION

Na nomber di su yiunan, nietonan y demas famia nos kier a gradici di curason
Tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion y sosten durante enfermedad
Y fayecimento di nos ser stima:

Sr. Orlando del Jesus Romero

Un gradicimento ta bai na tur famianan, amigonan, conocirnan, bisiñanan cu a compañe na su
Ultimo lugar di sosiego y na tur esnan cu a manda krans, telegram y pa e jamadanan ricibi.
Un danki tambe na e Verpleeger/stern an di Dr. H.O Hospital
Un danki na Aurora Funeral Home pa e bon servicio
Un danki a bosonan tur y cu Dios Bendiciona boso nan

Alaves nos kier a haci un invitacion pa 1 Santo sacrificio di Misa cu lo tuma lugar na Misa San Francisco di Playa:
Diahuebs 01 Oktober pa 7'or di anochi despues di Misa lo tin un Rosario na cas T.L145-C

Boso presencia lo ta latamente aprecia

Danki di curazon di parti di famia Romero

Aparte di Aruba, awor yamadanan pa Corsow y Bonaire tambe ta inclui

Ricibi 30 minuut gratis na yamadanan pa Corsow y Bonaire

SPECIALMENTE pa clientenan prepaid Digicel Aruba a lanza un campaña special, regalando cada cliente 30 minuut na yamada gratis. Cu e campaña aki clientenan por sigui papia bay sin ningun problema, pasobra e prome 3 minuut ta di bo y e 30 sobra ta riba cuenta di Digicel. E campaña "Free after 3" cu ta encera 30 minuut gratis na yamada despues di e di 3 minuut, awor a tuma un dimension nobo incluyendo yamadanan pa Corsow y Bonaire tambe. Esaki ta conta pa yamadanan sigui, pues ora un cliente haci un yamada, e prome 3 minuut e ta paga e tarifa normal y tur e minuutnan despues, te na un maximo di 30 minuut, ta gratis! Por bisa cu bo ta papia 33 minuut y bo ta paga pa solamente 3 minuut. E campaña aki ta conta solamente pa clientenan prepaid y ta pa yamadanan haci di Digicel pa Digicel aki na Aruba, pa clientenan di Digicel na Corsou y tambe pa clientenan di Digicel na Bonaire.











